MV-370 / MV-372

Puerta de enlace VoIP GSM

Manual del usuario

MV-370

MV-372

PORTech Communications Inc.

【Contenidos】

1. Introducción 1

2. Descripción de la función 1

3. Lista de piezas 1

4. Dimensiones: 14,5cm x 17cm x 3,9cm 2

5. Descripción del panel del MV-370 3

6. Descripción del panel del MV-372 4

7. CABLEADO 5

8. Configuración de la página Web 7

9. Información del sistema 8

10. Ruta 8

10.1 Ajustes de móvil a LAN 9
10.2 Servicio de devolución de llamada (50 grupos) 11
10.3 Ajuste de marcado rápido de Móvil a LAN 12
10.4 Ajustes de LAN a móvil 13

11. Móvil 15

11.1 Estado del móvil 15
11.2 Configuración de móvil 16
11.3 Mobile / Forward Setting (móvil / configuración de desvío): 20
11.4 Móvil / Agente SMS: 22
11.5 Enviar SMS masivos vía Microsoft Excel 24
11.6 Utilice el Comando AT vía Telnet o su programa 34
11.7 USSD SIM Control de balance vía Telnet 35
12. Red 37

13. Ajuste de SIP 41

13.7.1 486 (busy here [aquí ocupado]), 503 (service unavailable [servicio no disponible]): 48
13.7.2 180 Activar/desactivar timbre: 49
13.7.3 183(Session Progress) 49

13.7.4 Dial Peer 49
13.7.5 Datos de llamada a servidor 49
14. NAT Trans 54
15. Actualización 55
16. Autoridad del sistema 57
17. Guardar cambios 58
18. Reiniciar 59
19. Configuración de IP 60
20. Especificaciones 62
20.1 Protocolos 62
20.2 TCP/IP 62
20.3 Códec 62
20.4 Calidad de voz 62
20.5 GSM (MV-370/MV-372) 63
21. Pasos simples 64
22. Anexo: Configuración del MV-370/MV-372 con Asterisk 65

1. Introducción

MV-370/MV-372 es una puerta de enlace VoIP GSM de 1/2 canales para terminación (VoIP a GSM) y generación de llamadas (GSM a VoIP). Basado en SIP y compatible con Asterisk. Puede habilitarse para hacer 1/2 llamadas simultáneas desde teléfonos IP a redes GSM y desde redes GSM a teléfono IP.

2. Descripción de la función

2.1 Conversión VoIP(SIP)、GSM(MV-370/MV-372).

2.2 configuración de 50 grupos de rutas LAN->MOBILE, configuración de 50 grupos de rutas MOBILE->LAN

2.3 Respuesta de voz para configuración y estado (llamada entrante desde móvil).

2.4 Conexiones en serie para ahorrar en facturación.

2.5 Protocolo SIP estándar (RFC2543,RFC3261),
Se comunica con otra puerta de enlace o PC.

3. Lista de piezas

Compruebe que no haya ninguna pieza faltante. En caso de haberla, comuníquese con nuestros agentes：

3.1 「MV-370/MV-372」cuerpo principal

3.2 Adaptador de alimentación CA-CC (110V CA – 12V CC) o (220V CA – 12V CC)

3.3 Cable de red

3.4 Antena

3.5 Manual del usuario

(3.1) MV-370

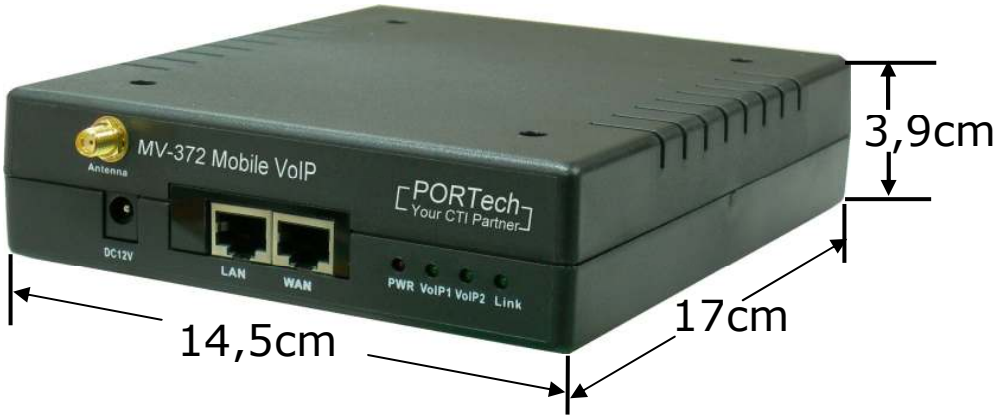
(3.1) MV-372

(2)

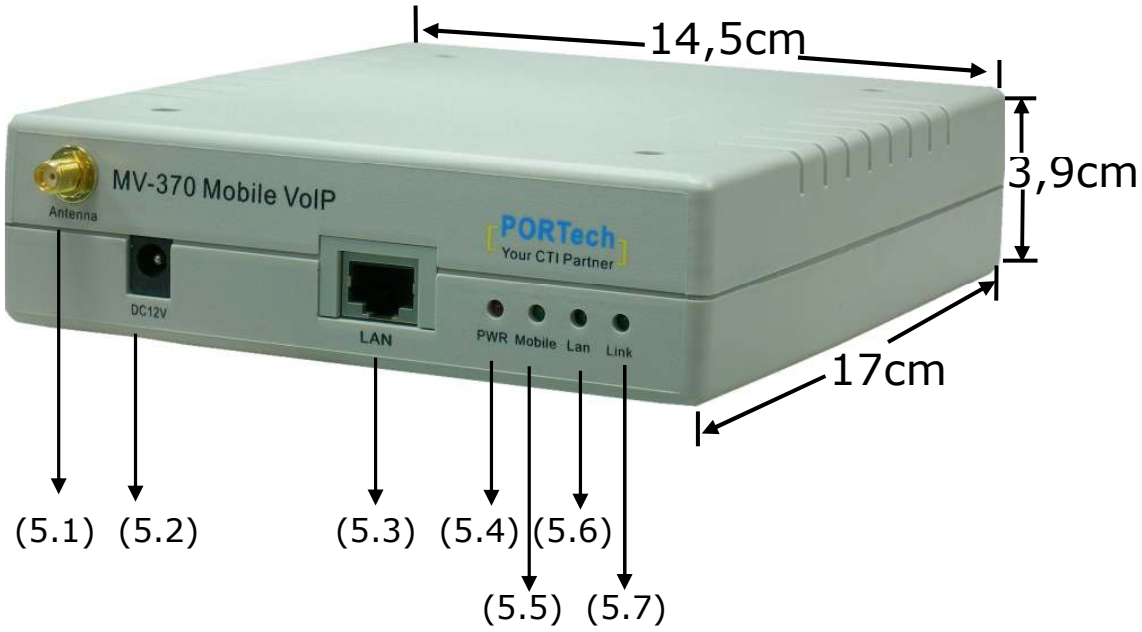
(3)

(4)

4. Dimensiones: 14,5cm x 17cm x 3,9cm



5. Descripción del panel del MV-370



5.1 Antena: conector de antena.

5.2 CC 12V：socket de alimentación.

5.3 LAN: Socket estándar RJ-45, que se conecta al circuito Hub.

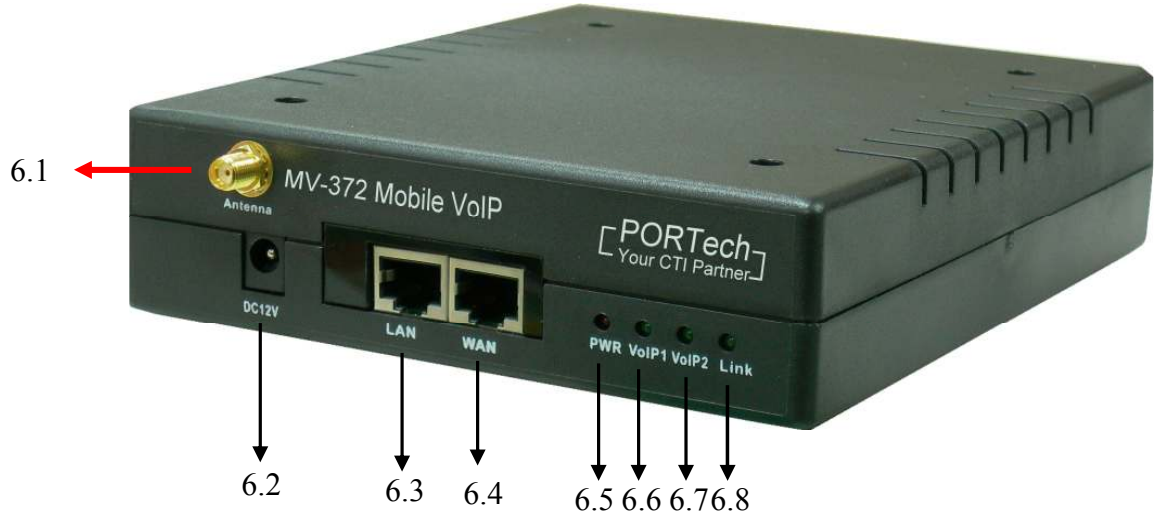
5.4 PWR: Luz indicadora roja. La luz se enciende cuando el suministro eléctrico es normal.

5.5 MOBILE: Luz indicadora GSM, verde. La luz parpadea cuando el estado GSM es normal; la luz permanece encendida cuando se llama al GSM.L

5.6 LAN: Luz indicadora LAN, verde. La luz parpadea cuando se llama a LAN; la luz se apaga cuando GSM contesta.

5.7 LINK: Luz indicadora Link, verde. La luz está encendida cuando la red está debidamente conectada.

6. Descripción del panel del MV-372



6.1 Antena: conector de antena.

6.2 CC 12V：entrada de alimentación.

6.3 LAN：puerto LAN. También puede ser el servidor DHCP.

6.4 WAN: conector de Internet RJ-45; socket estándar RJ-45; conectar a HUB.

6.5 PWR (Indicador de alimentación)：se enciende cuando la alimentación es normal.

6.6 VoIP1：luz indicadora de VoIP1

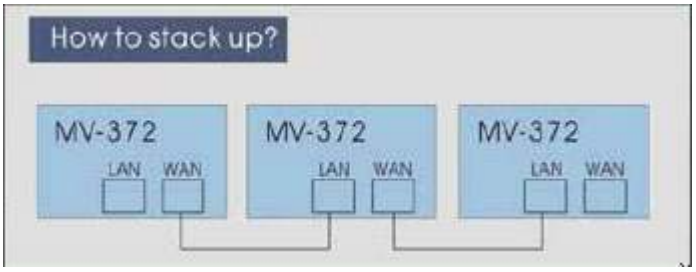
6.7 VoIP2：luz indicadora de VoIP2

6.8 Indicador LINK：se enciende cuando la red está conectada.

7. CABLEADO

7.1 Conecte el cable de Internet desde el HUB al conector de 'WAN' del MV-372.

*Si necesita apilar más MV-372, puede hacerlo de la siguiente manera.

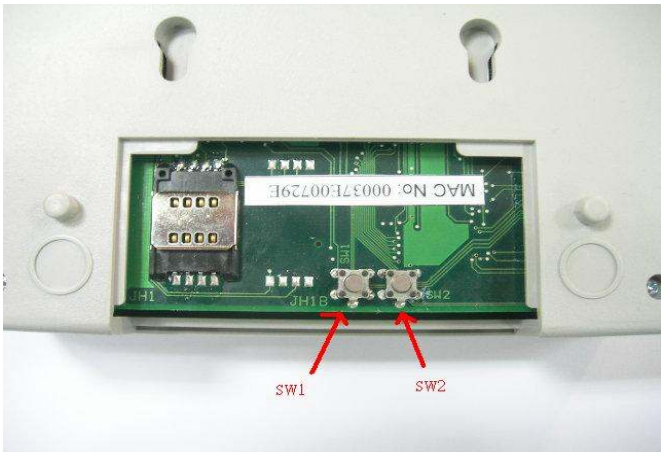


7.2 Conecte la antena y colóquela en la posición correcta para recibir la mejor recepción de señal.

7.3 Inserte la tarjeta SIM en la parte posterior del cuerpo principal. (Retire la lámina primero).

7.4 MV-370/MV-372 admite interruptor manual MODO IP a DHCP y restauración manual al firmware original para actualización de fallas.

Los botones SW1 y SW2 aparecen como en el siguiente diagrama:



7.4.1 Función del SW1: Restaurar la IP predeterminada de fábrica: IP 192.168.0.100

PASO: Presione el SW1 durante 7~8 segundos hasta que la luz LED de Móvil y LAN parpadeen.

7.4.2 Función del SW2: Alternar la IP del MV-37X a MODO DHCP

PASO: Presione el SW2 durante 7~8 segundos hasta que la luz LED de Móvil y LAN parpadeen.

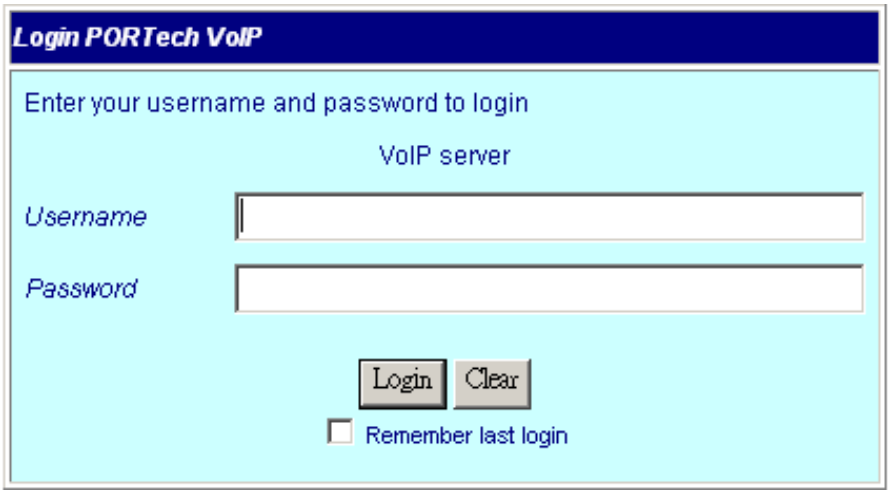
7.4.3 Función del SW1 + SW2: Restauración manual y reinicio del MV al firmware original para actualización de fallas.

PASO: Retire el cable de alimentación del MV y presione el SW1 y SW2 al mismo tiempo. Luego conecte a 12V de CC y mantenga durante 4~5 segundos. Cuando la luz LED de Móvil y LAN parpadean puede reiniciar el dispositivo e iniciar sesión en 192.168.0.100 para el procedimiento de actualización del firmware.

7.5 Conecte el adaptador de alimentación. La luz LED "POWER" debe encenderse.

8. Configuración de la página Web

Una vez que se realiza la configuración de IP, el operador puede configurar el resto de los parámetros a través de la página Web. Explore la dirección de IP desde Internet Explorer (ej.: http://192.168.0.100). Aparece la siguiente página：

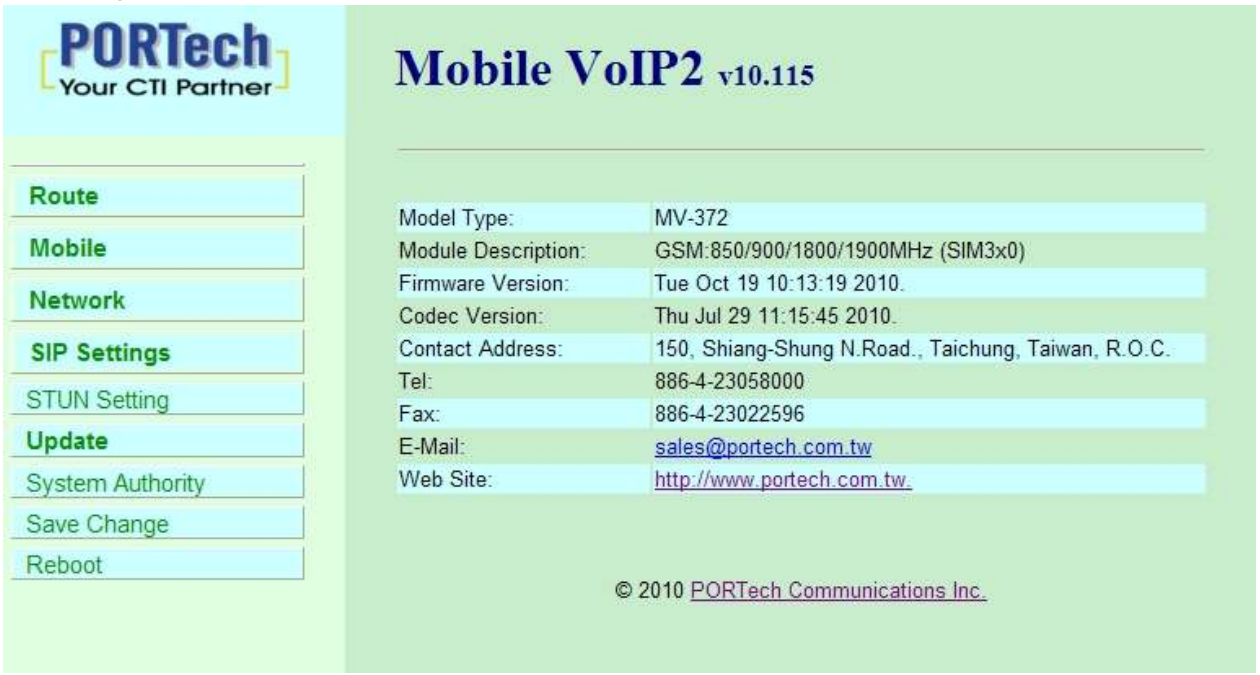


Ingrese el nombre de usuario y contraseña para autenticarse. (nombre de usuario predeterminado=voip, contraseña=1234). Cuando el nombre de usuario y la contraseña son correctos aparece la siguiente página.

9. Información del sistema

9.1 Cuando inicia sesión en la página Web, puede ver la información actual del sistema, como versión de firmware, empresa, etc. en esta página.

9.2 Asimismo, puede ver las listas de funciones del lado izquierdo. Puede usar el mouse para hacer clic sobre la función que quiere configurar.



10. Ruta

Importante:

Los 50 grupos de la tabla de rutas pueden ser compartidos por dos canales

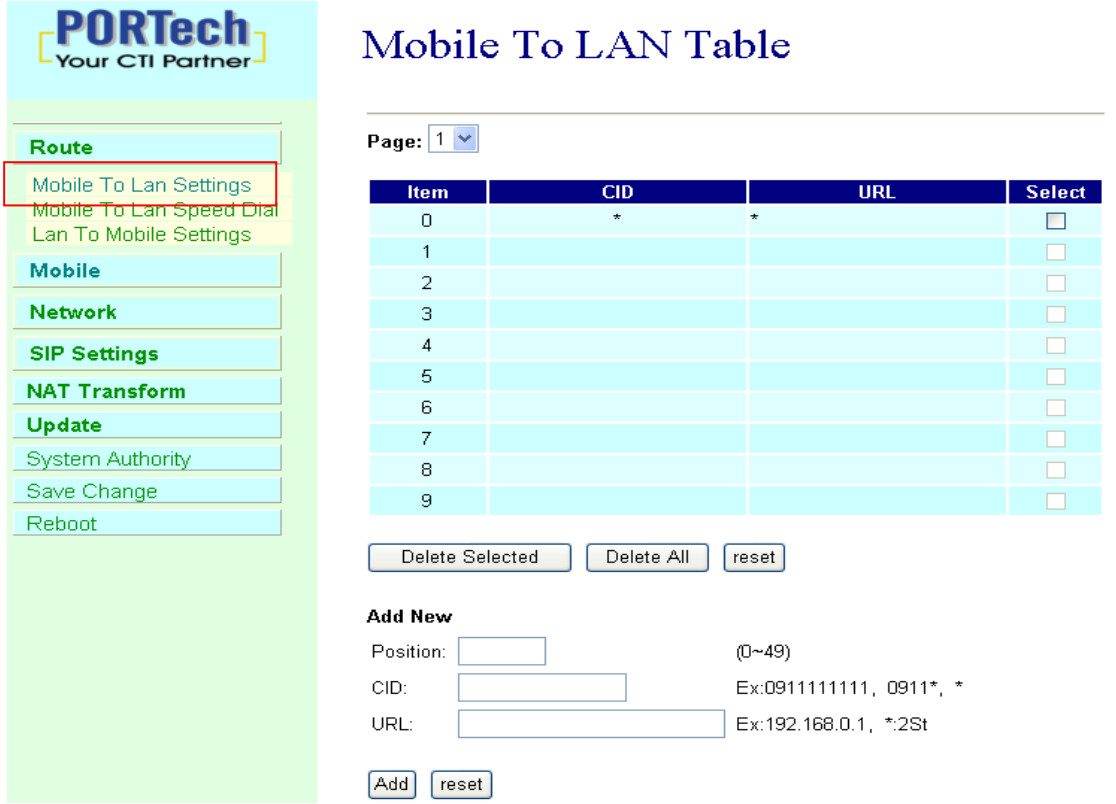
Para la configuración, consulte11.2 Configuración de móvil

Ej.: Móvil 1 utiliza la tabla de ruta para el elemento 0-24,

Móvil 2 utiliza la tabla de ruta para el elemento 25-49

10.1 Ajustes de móvil a LAN

El operador puede asignar 50 grupos de reglas de enrutamiento para transferir la llamada entrante desde MÓVIL a LAN.



El MV-370/MV-372 transferirá la URL de acuerdo a la ID de móvil del emisor.

*CID :

(1) Puede ingresar el número entero, por ej.: 0911111111

(2) Sólo parte del número (prefijo) por ej.: 0911* significa que cualquier número que comience con 0911 será aceptado

(3) * significa que todos los números serán aceptados

(4) N se refiere a las llamadas sin el CID

Tome en cuenta las prioridades de las reglas. El elemento que tenga más dígitos tendrá mayor prioridad. Si los dígitos son los mismos, el

primero obtiene la prioridad más alta.

*URL：La dirección de IP a transferir esta llamada

(1) Puede ingresar la dirección de IP completa, por ej.: 192.168.0.101 o extensión proxy o número telefónico.

(2) Si este campo está en blanco o solo muestra 'N', significa que se rechaza la transferencia.

(3) Si se ingresa '*' se refiere a marcado en 2 etapas. La llamada será contestada y solicita tono de marcado nuevamente para recibir la dirección de IP/extensión SIP o **cualquier número telefónico** como el destino. El emisor puede ingresar la IP tal como 192*168*0*101#.

*Si el dispositivo ha registrado servidor proxy/Asterisk, puede ingresar cualquier número telefónico de destino. Tenga en cuenta que el servidor proxy/Asterisk necesita configurar el número telefónico de la ruta de destino.

Ejemplo:

(1) Móvil a Lan: 0932*,0911123456

MV-370/MV-372 tiene registrado el servidor proxy/Asterisk

El servidor proxy/Asterisk tiene la ruta "09"

Cuando el número de prefijo del emisor es 0932, MV-370/MV-372 se conectará con 0911123456 automáticamente

(2) Móvil a Lan: *,*

Cualquier emisor llama al sim del MV-370/MV-372, y el MV-370/MV-372 requiere tono de marcado. El emisor puede ingresar la IP o extensión de SIP o número de teléfono.

*la extensión de SIP o número de teléfono necesitan registrar el servidor proxy SIP o Asterisk.

*El número telefónico, servidor proxy SIP o Asterisk deben configurar la ruta de este número telefónico.

10.2 Servicio de devolución de llamada (50 grupos)

Puede configurar el servicio de devolución de llamada siguiendo estos pasos:

(1) CID : configura el número telefónico aquí (hasta 50 grupos)

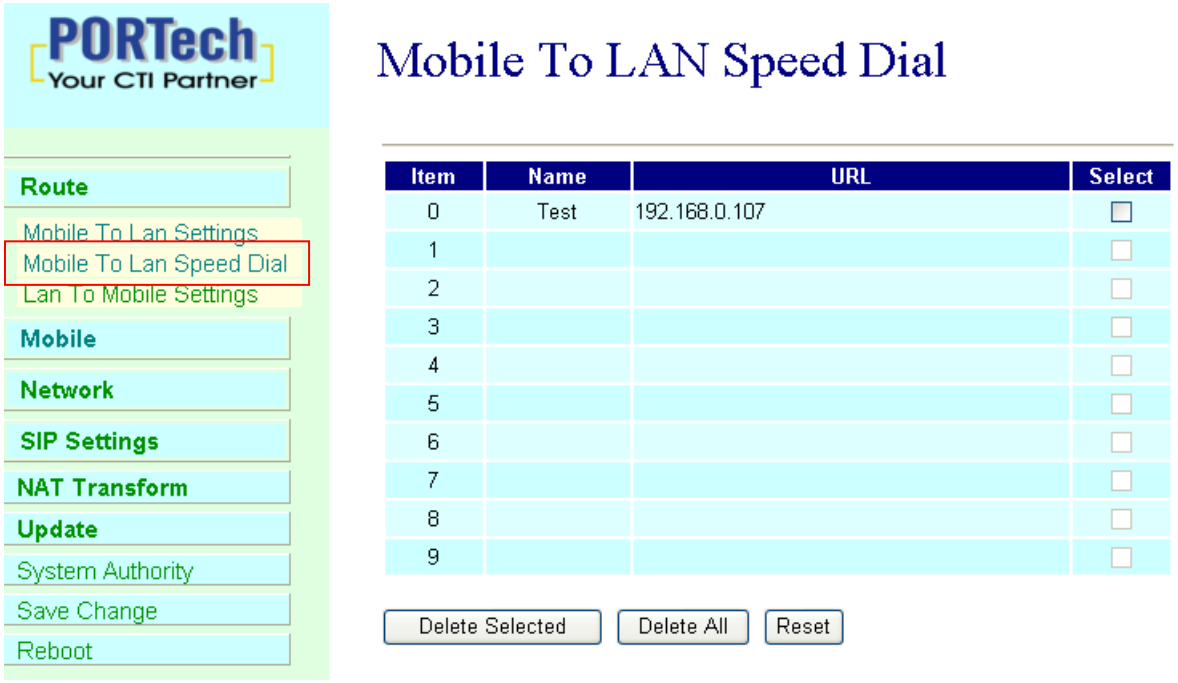
(2) URL: # (# es el comando de devolución de llamada)

Aplicación:

a. Llamada a MV-370/MV-372
b. MV-370/MV-372 detecta si el número telefónico está en la lista de devolución de llamada o no
c. Si está, el MV-370/MV-372 rechaza la llamada y regresa la llamada
d. Usted recibe la llamada del MV-370/MV-372, y el tono de marcado

10.3 Ajuste de marcado rápido de Móvil a LAN

Cuando configura marcado rápido de Móvil a LAN y Móvil a LAN al mismo tiempo, MV-370/MV-372 prioriza el marcado rápido de Móvil a LAN.



*La llamada será contestada y se indicará tono de marcado nuevamente. Cuando el emisor ingresa el “Num”, el sistema conecta la “URL” como destino.

Ej.: Num: 0 Nombre: URL de prueba: 192.168.0.107

Cuando el emisor escucha el tono de marcado e ingresa 0 el sistema conecta 192.168.0.107

10.4 Ajustes de LAN a móvil

El operador puede asignar 50 grupos de reglas de enrutamiento para transferir la llamada entrante desde LAN a MÓVIL.

El MV-370/MV-372 transferirá al número de móvil de acuerdo a la URL entrante

*URL：La dirección de IP de la llamada entrante.

Puede ingresar la dirección de IP completa, por ej.: 192.168.0.101 o extensión proxy. Si se ingresa solo un '*', significa que no hay restricción para la dirección de IP entrante.

*Call Num：

1. Puede ingresar el número entero, por ej.: 0911111111
2. Si se ingresa *” se refiere a marcado en 2 etapas. La llamada será contestada y se indicará tono de marcado nuevamente para recibir el número llamado como el destino, por ej.: 0911111111 o 0911111111#
3. # para marcado en una etapa
4. # ['d'n]['a'ppp] para marcado en una etapa

   [...] es opcional

   'd'n significa eliminar las n al comienzo de los códigos,

   'a'ppp se refiere a agregar 'ppp' al comienzo.

   Por ejemplo #d123a456 se refiere a marcado en una etapa,

   eliminar el primer 123 de su número de destino,

   luego agregar 456 al comienzo como el nuevo número de destino.

Ejemplo:

LAN para móvil: *, #

(1)MV-370/MV-372 y la línea Lan necesitan registrar servidor proxy o Asterisk.

(2)Servidor proxy/asterisk establecen la ruta del prefijo del número de destino

(3)Cuando marca cualquier número de destino desde un teléfono Lan, MV-370/MV-372 conectará esta llamada automáticamente. **Ejemplo de la aplicación:**

Cuando llama al canal 1 del número GSM del MV-370/MV-372, proporcionará un tono de marcado e ingresará un número de destino.

Luego el canal 2 del MV-370/MV-372 marcará este número y se conectará.

Canal 1 MV-370/MV-372: tabla de rutas de móvil a lan *,*

Canal 2 MV-370/MV-372: tabla de rutas de lan a móvil *,#

Además, los dos canales del MV-370/MV-372 necesitan registrar servidor proxy o Asterisk. Y el servidor proxy/asterisk establece la ruta que el prefijo del número de destino marca desde el canal 2 del MV-370/MV-372.

*La IP del canal 2 del MV-370/MV-372: la primera IP :5062 (ej.: http://192.168.0.100:5062)

11. Móvil

11.1 Estado del móvil

(1)Registro en la red: la tarjeta SIM del operador de telecomunicaciones que se registra

(2)SIM Card ID：ID de tarjeta SIM.

(3) Signal Quality: calidad de señal.

(4)GSM S/N: Número IMEI

(5)Motion State (estado de movimiento): El estado de la tarjeta SIM

(6)Incoming IP (IP entrante): La dirección de IP de la última llamada entrante desde LAN.

(7)Incoming IP Name (nombre de IP entrante): el nombre del servidor proxy

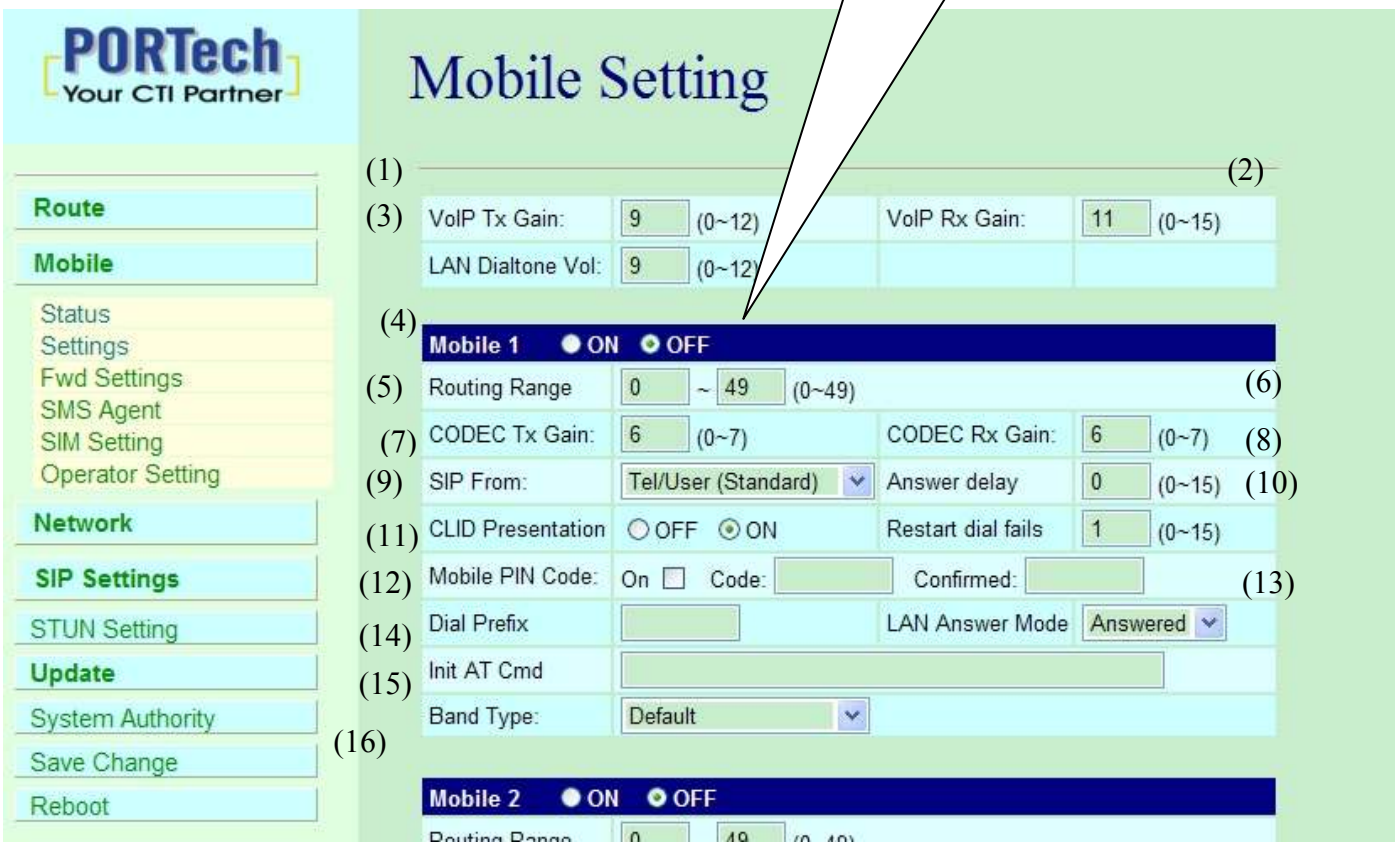
(8)Outgoing IP (IP saliente): La dirección de IP de la última llamada saliente a LAN.

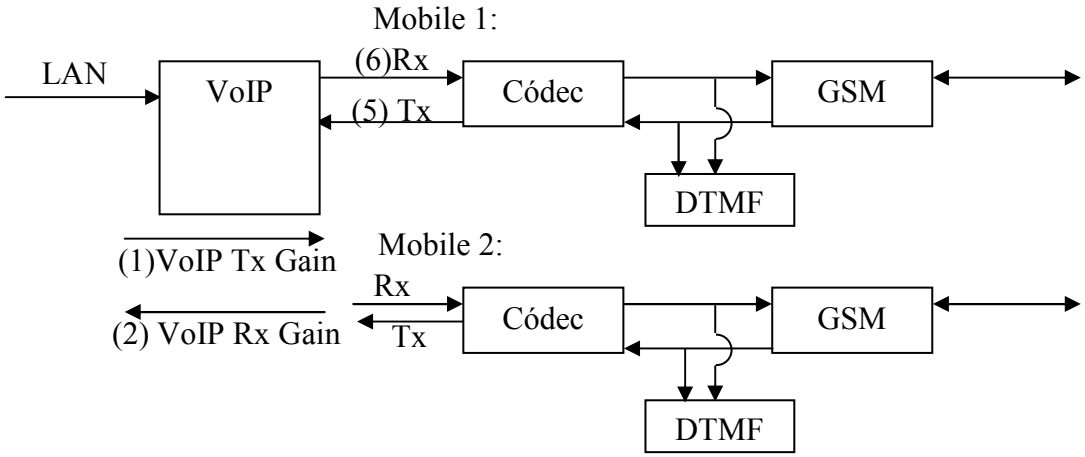
(9)Incoming Mob (móvil entrante): La ID del emisor de la última llamada entrante desde MÓVIL.

(10)Outgoing Mob (móvil saliente): El número llamado de la última llamada saliente a MÓVIL.

Solo cambiar "móvil" a “on” o “off”, haga clic en “submit” (enviar), no es necesario hacer clic en “save change” (guardar cambios).

11.2 Configuración de móvil





(1) VoIP Tx Gain (ganancia VoIP Tx): para ajustar el volumen del lado de LAN.

(2) VoIP Rx Gain (ganancia VoIP Rx): para ajustar el volumen del lado del móvil.

(3)LAN Dial tone Gain (ganancia de tono de marcado LAN): El receptor DTMF no funciona bien, puede reducir la ganancia.

(4)Routing Range (Rango de enrutamiento): Los 50 grupos de la tabla de rutas pueden ser compartidos por dos canales

Ej.: Móvil 1 utiliza la tabla de ruta para el elemento 0-24,
Móvil 2 utiliza la tabla de ruta para el elemento 25-49

(5)CODEC Tx Gain (ganancia CODEC Tx): ver arriba

(6)CODEC Rx Gain: ver arriba

(7) SIP From (SIP desde): transferencia ID de emisor

- Tel/User (Standard) (tel/usuario [estándar]): Si necesita registrarse en Asterisk y servidor proxy, elija esta opción. Y para transferir la ID de emisor a LAN, consulte 21.Cómo configurar Asterisk para recibir la ID del emisor desde MV-370/MV-372 (pág. 42)

  MV-370/MV-372 enviará el mensaje como sigue en el Paquete.

  From: “caller number” <sip:3001@192.168.0.228>;tag=51088abb

- User/User (Standard) (usuario/usuario [estándar]): Si necesita registrarse en Asterisk y servidor proxy, elija esta opción.

  MV-370/MV-372 enviará el mensaje como sigue en el Paquete.

  From: " 3001" <sip:3001@192.168.0.228>;tag=51088abb

- Tel/Tel :

  MV-370/MV-372 enviará el mensaje como sigue en el Paquete.

  From: "caller number" <sip: caller number @192.168.0.228>;tag=6ac93f7c

  ※Tenga en cuenta que: Si elige esta opción, no se registre en Asterisk y en el servidor proxy. Sólo complete la IP del servidor

proxy y elija Active: on (o el campo queda vacío) en configuración de sip/dominio de servicio.

- User/Tel (usuario/tel)

MV-370/MV-372 enviará el mensaje como sigue en el Paquete.

From: "Username" <sip: caller number @192.168.0.228>;tag=7f130947

※ Si elige esta opción, no se registre en Asterisk y en el servidor proxy. Solo complete la IP del servidor proxy, el nombre de usuario y elija Active: on (o el campo queda vacío) en configuración de sip/dominio de servicio

(8) Answer Delay (demora de respuesta): Demora en la llamada entrante cuando llama.

(9) Presentation CLID (CLID de presentación): Si debe bloquear la ID del emisor para terminación de llamada, elija Suppression (supresión)

(10) Restart Dial Fail (reiniciar marcado falla): En esta función, el usuario puede inicializar y registrar el módulo cuando la marcación del módulo GSM falla un par de veces. Cuando el módulo GSM es disfuncional, puede evitar el cierre del dispositivo con anticipación.

(11) Mobile PIN Code (código PIN móvil): Si necesita desbloquear el código de pin vía el MV-370/MV-372, puede hacer clic en "On" e ingresar el código de pin.

(12) Dial Prefix (prefijo de marcación): El número de prefijo de las llamadas salientes. En Lan a Móvil, MV-370/MV-372 agrega automáticamente el "Prefijo de marcación" para el móvil saliente.

(13) LAN Answer Mode (modo de respuesta LAN):

*Answered (contestado): cuando el móvil contesta y conecta la llamada

*Alerted: (alerta) cuando el móvil está enviando tono de devolución de llamada y luego conecta la llamada

*Income (entrante): cuando LAN marca y luego conecta

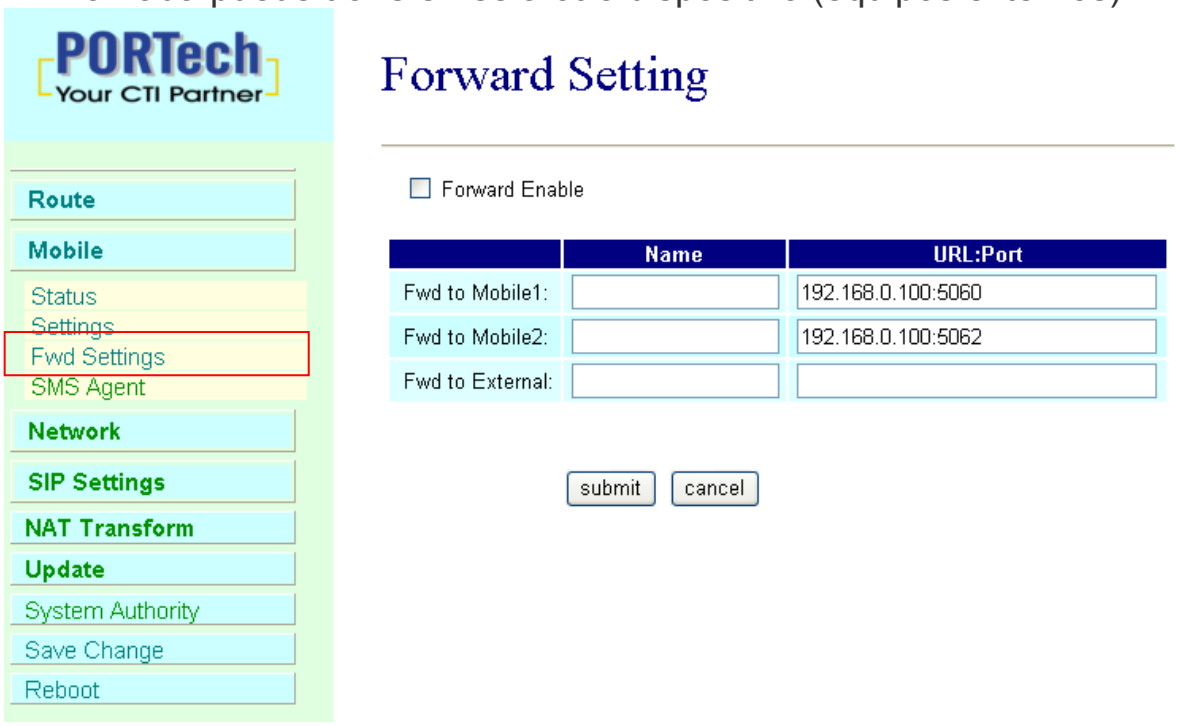
(14) Init AT Cmd: El usuario puede completar con el comando AT para el módulo GSM

(15) Band Type (tipo de banda): Puede configurar manualmente de acuerdo a su frecuencia GSM del portador.

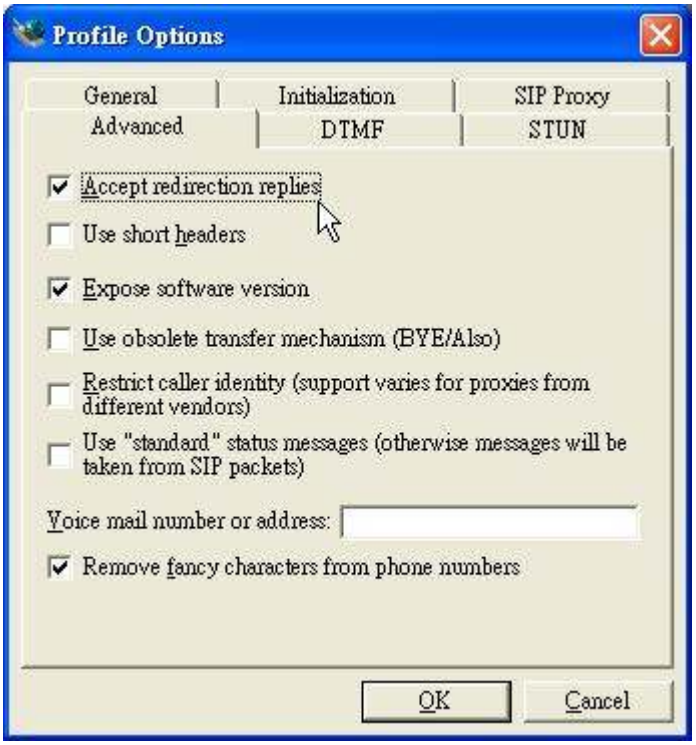
(16) ON/Off: Si usa este canal, haga clic en On. De lo contrario haga clic en off.

11.3 Mobile / Forward Setting (móvil / configuración de desvío):

Cuando la primera ruta está ocupada, SIP puede transferir la llamada a otra ruta libre. Cuando el dispositivo está ocupado, la llamada puede transferirse a otro dispositivo (equipos externos).



* "Forward Enable" (habilitar desvío) no se aplica en el valor predeterminado.
Marque "Forward enable" para aplicar esta función.
Tome el SJ Phone por ejemplo: Perfiles -> Editar -> Avanzado -> Aceptar redirección de respuestas (Active la función "Forward Enable", para que el SJ Phone pueda designar un puerto que esté libre para usar).



	Nombre	URL:Port
Fwd to Mobile1:		192.168.0.100:5060
Fwd to Mobile2:		192.168.0.100:5062
Fwd to External:		

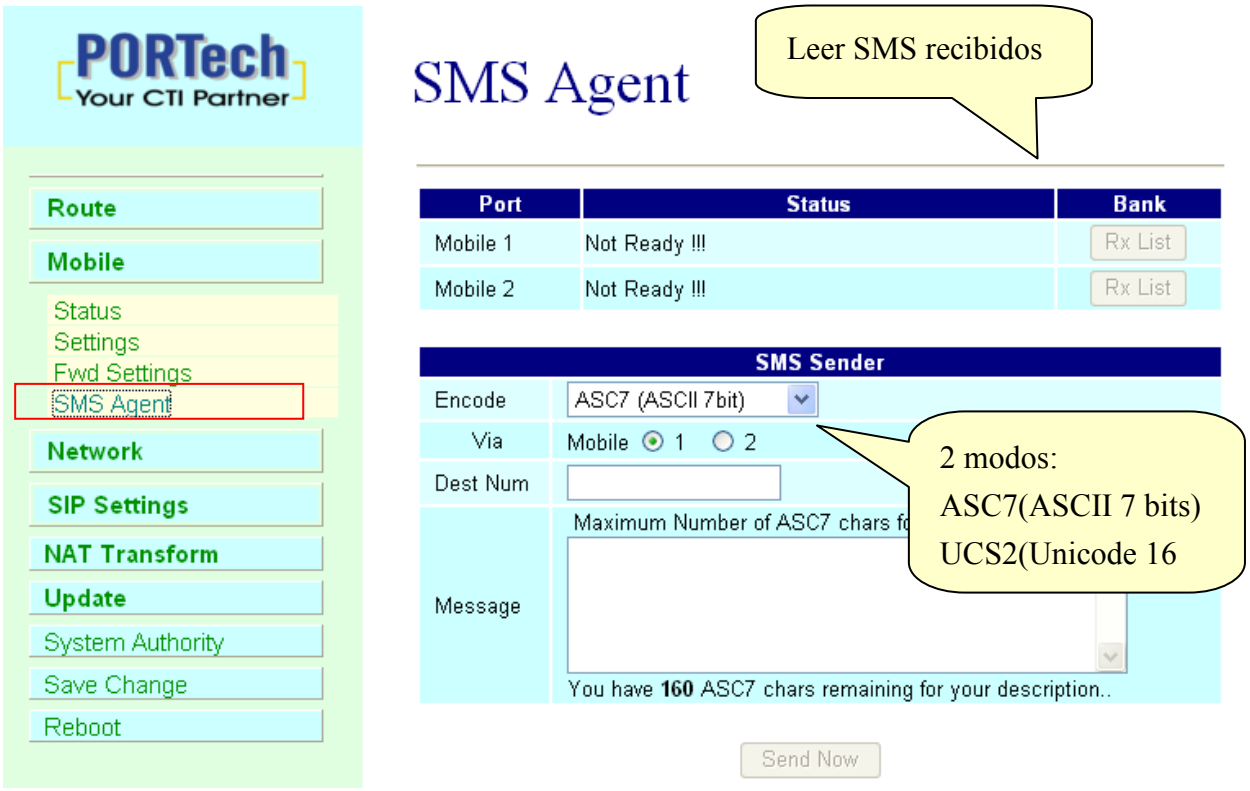
Explicación de la imagen:

Fwd to Mobile1:192.168.0.100: 5060, significa que cuando el puerto 5062 está ocupado, el SJ Phone puede transferir la llamada al puerto 5060 (192.168.0.100).

Fwd to Mobile2:192.168.0.100 : 5062, significa que cuando el puerto 5060 está ocupado, el SJ Phone puede transferir la llamada al puerto 5062 (192.168.0.100).

- Si el puerto 5060 y el 5062 están ocupados al mismo tiempo, puede configurar "Fwd to External" (desviar a externo) para transferir la llamada a otro dispositivo designado.

11.4 Móvil / Agente SMS:



(1) Rx List: Leer SMS recibidos
(2) Dest Num (número de destino): el número telefónico del receptor
(3) Message (mensaje): Complete con el mensaje que desea que lea el receptor.

Cuando hace clic en Rx List, puede ver todos los SMS recibidos de la siguiente forma.

SMS Rx List

Read	Status	RemoteID	Date,Time
1	REC READ	886936114545	08/01/01,19:34:22
2	REC READ	886935386862	08/03/12,16:25:27

Haga clic en el número de serie para ver el mensaje como sigue.

SMS Reader

Index	RemoteID	Date,Time
2	886935386862	08/03/12, 16:25:27

MV Serial can send SMS and receive SMS

Back Delete

11.5 Enviar SMS masivos vía Microsoft Excel

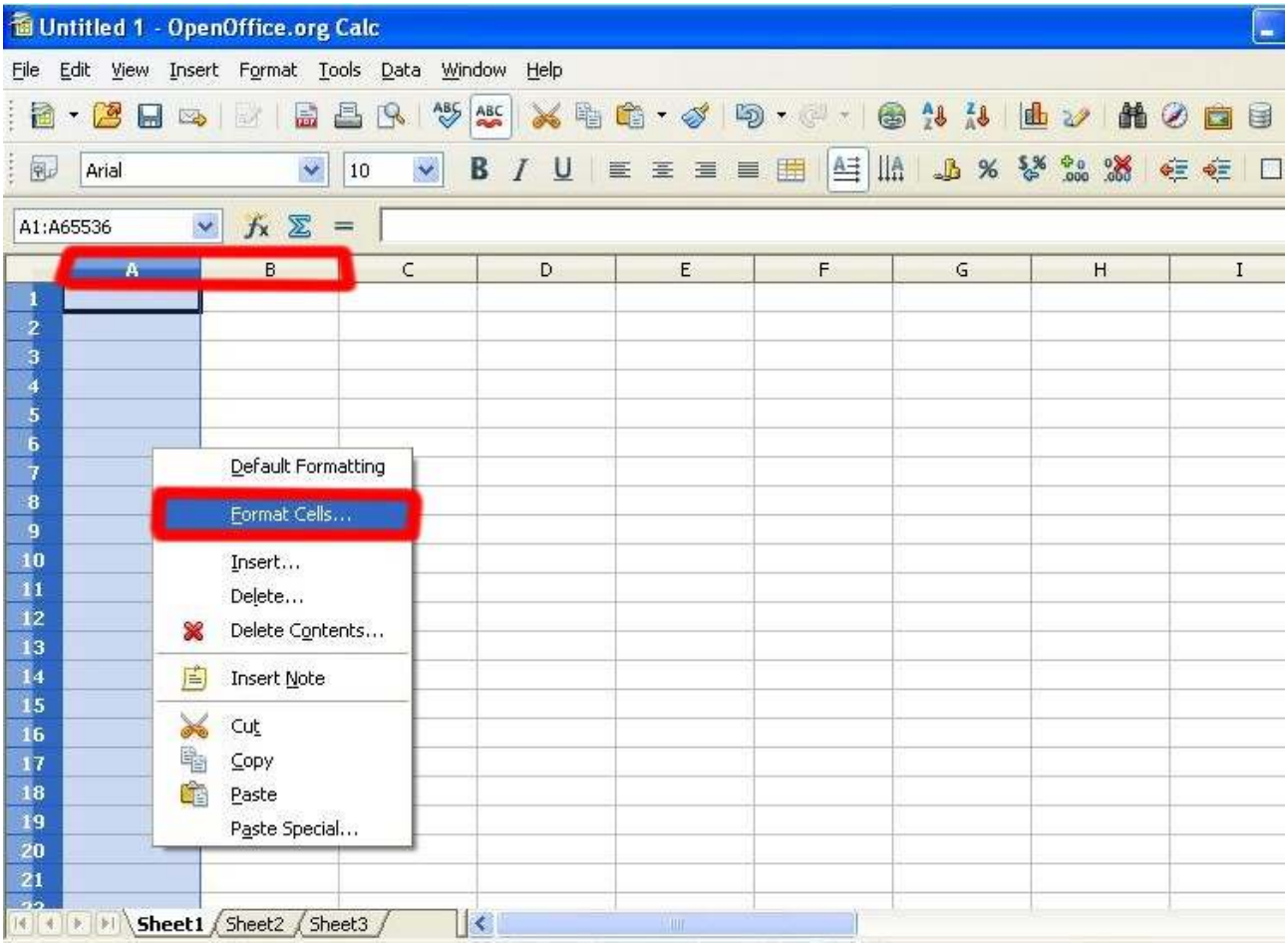
En primer lugar, abra un archivo nuevo de Excel.

Paso 1 Formatear celdas

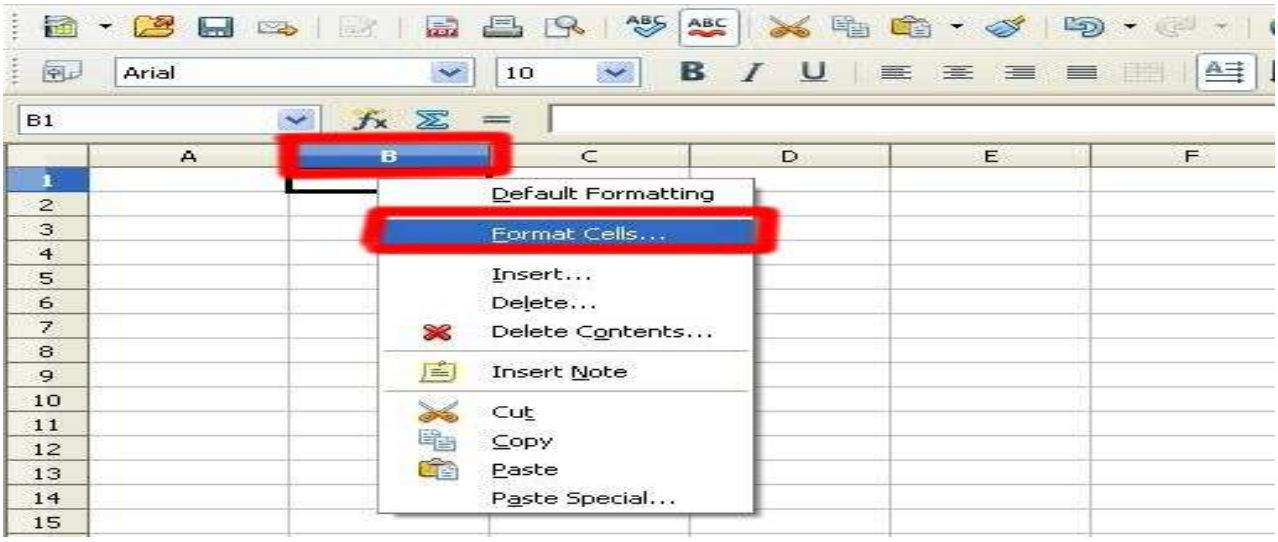
Aquí es necesario formatear las celdas como "Texto" primero.

Haga clic con el botón derecho del mouse y seleccione "Formatear celdas".

Columna A

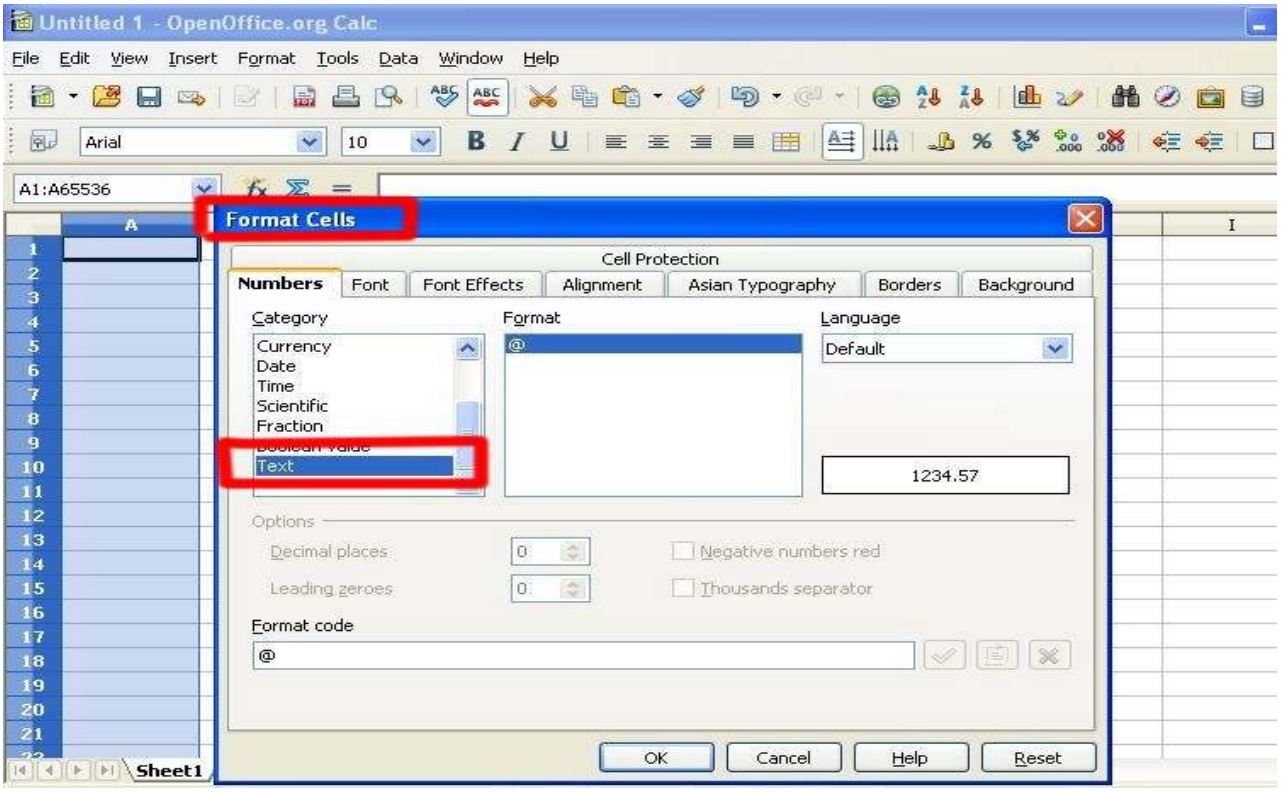


Columna B



Paso 2

En Formatear celdas, seleccione "Texto"

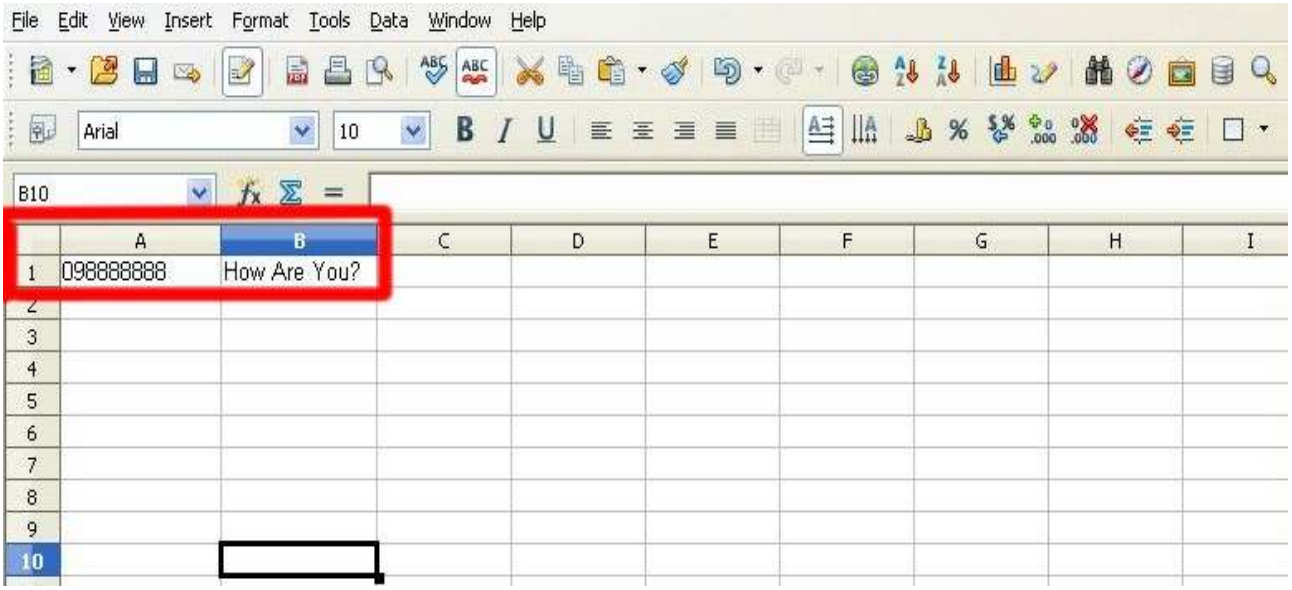


- Haga esto para las columnas A y B.

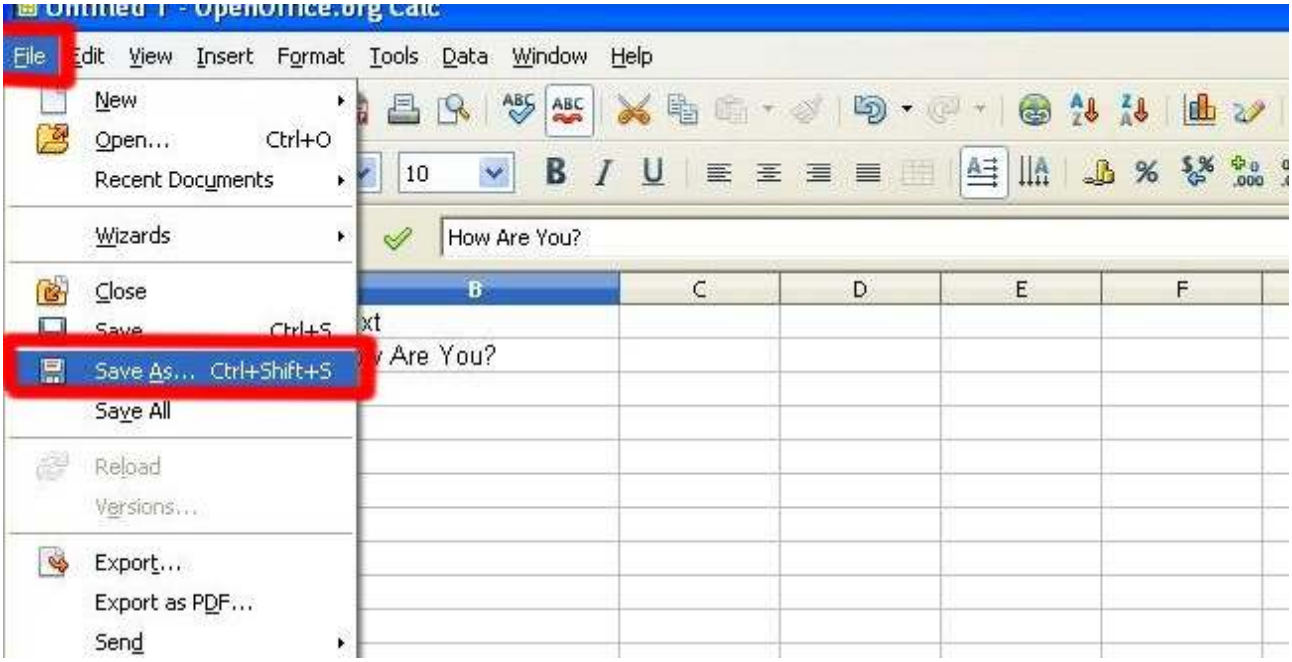
Paso 3

COLUMNA A: es para ingresar los "números telefónicos"

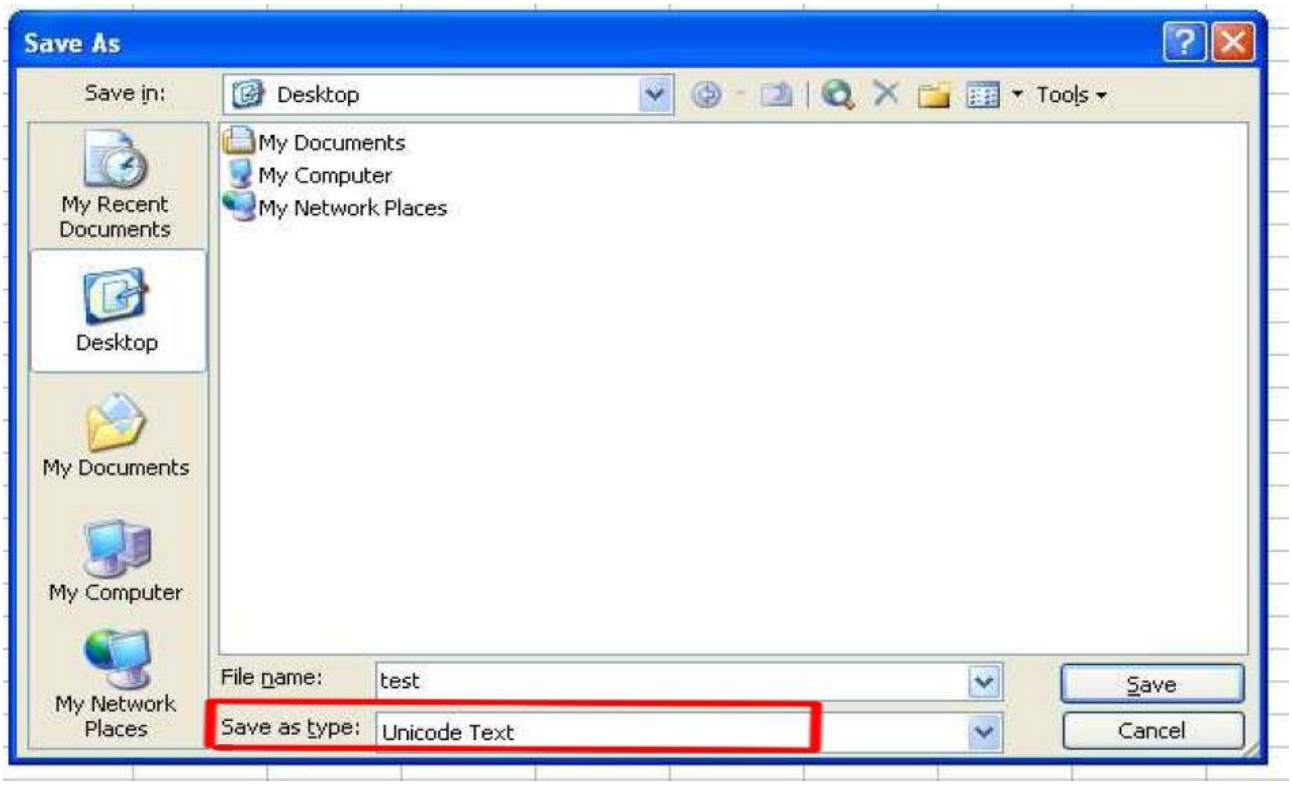
COLUMNA B: es para ingresar el "texto"



Paso 4 Guarde el archivo

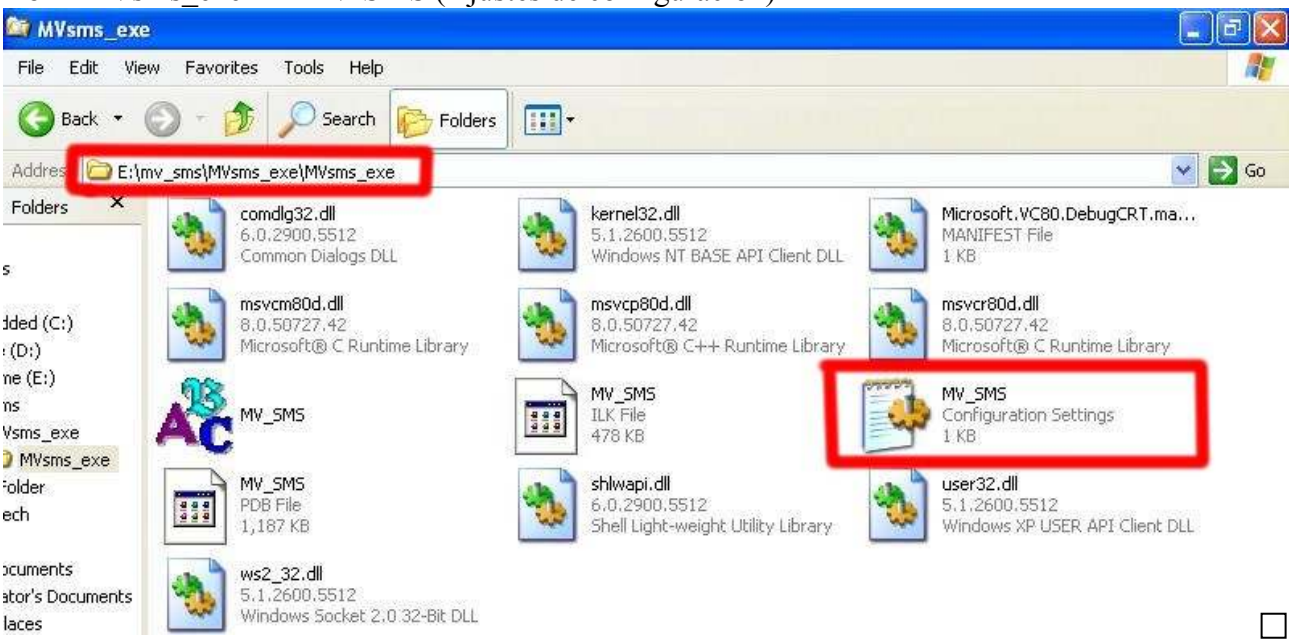


Guardar como tipo "**Texto Unicode**”



Paso 5

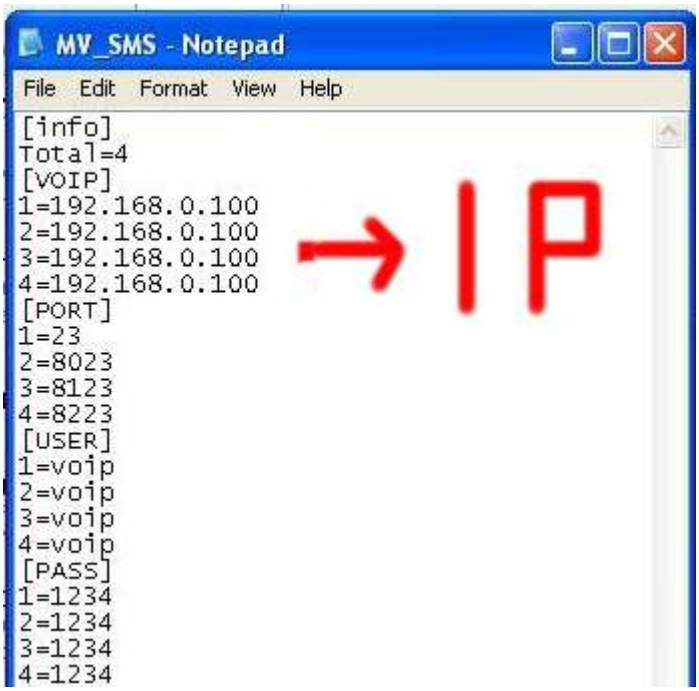
Abrir MVsms_exe -→ MV-SMS (Ajustes de configuración)



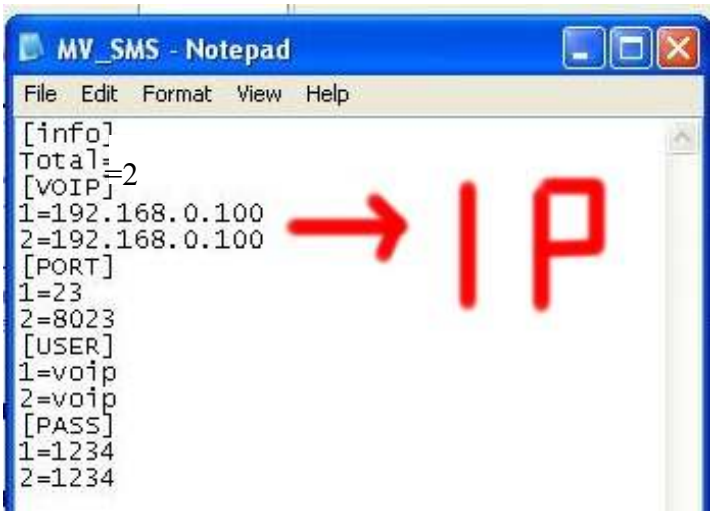
Paso 6

Realice la configuración de la siguiente manera:

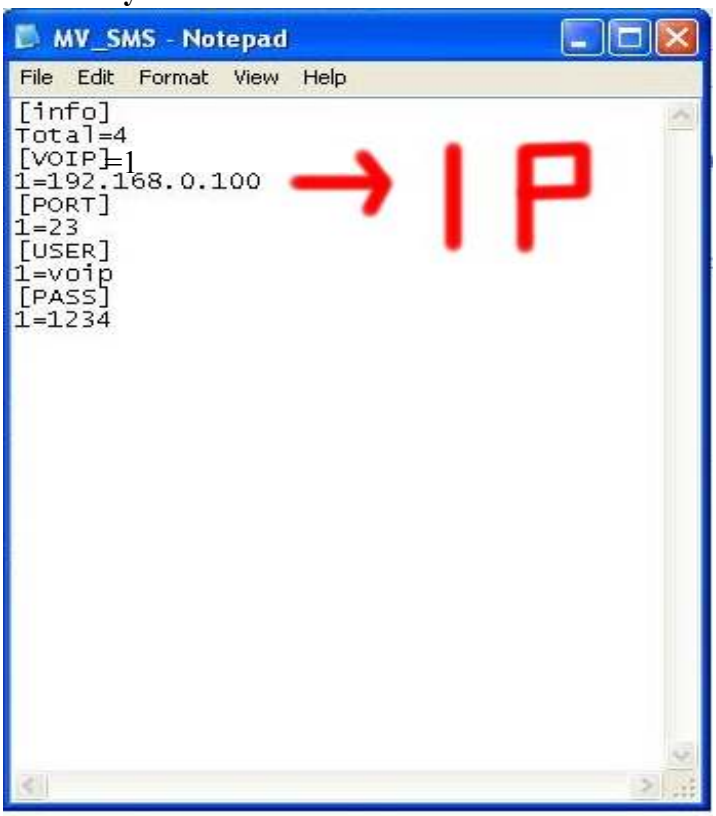
MV-378



MV-374

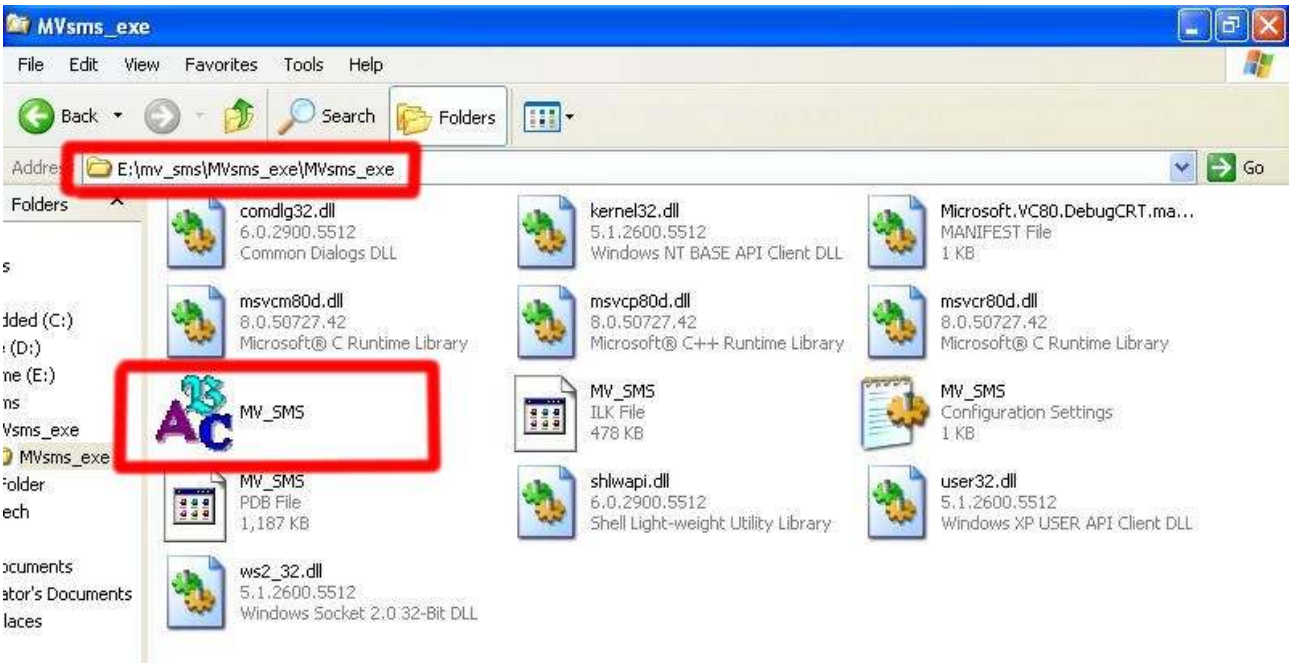


MV-372 y MV-370



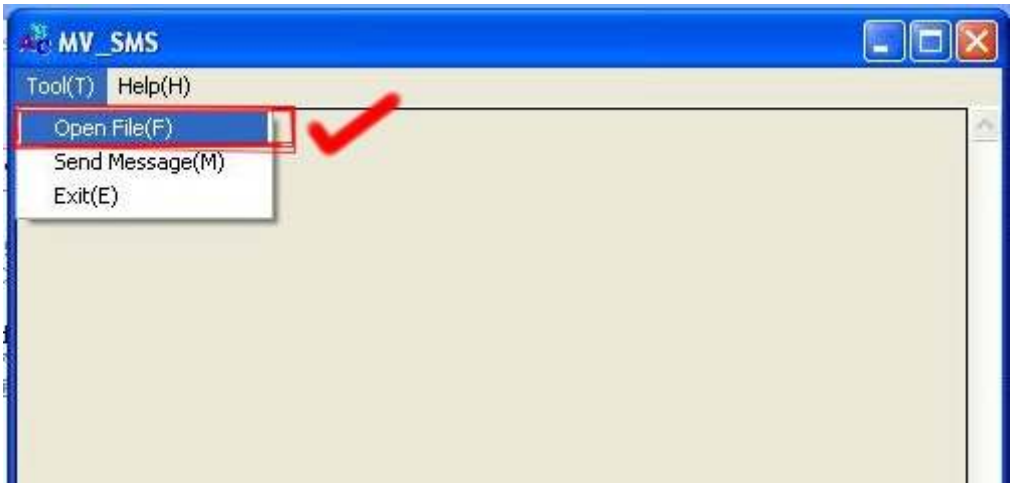
Paso 7

Ejecute el programa MV-SMS



Paso 8

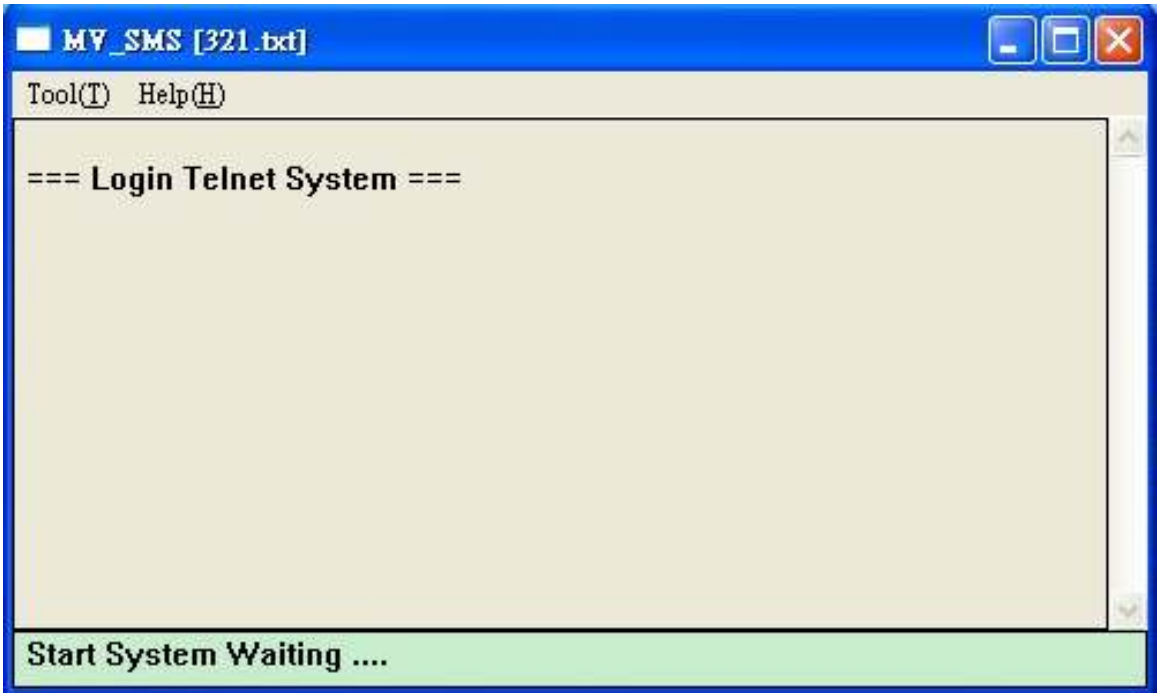
1. Abrir archivo



2. Abra el "archivo de Excel" que acaba de guardar

Paso 9

Envío

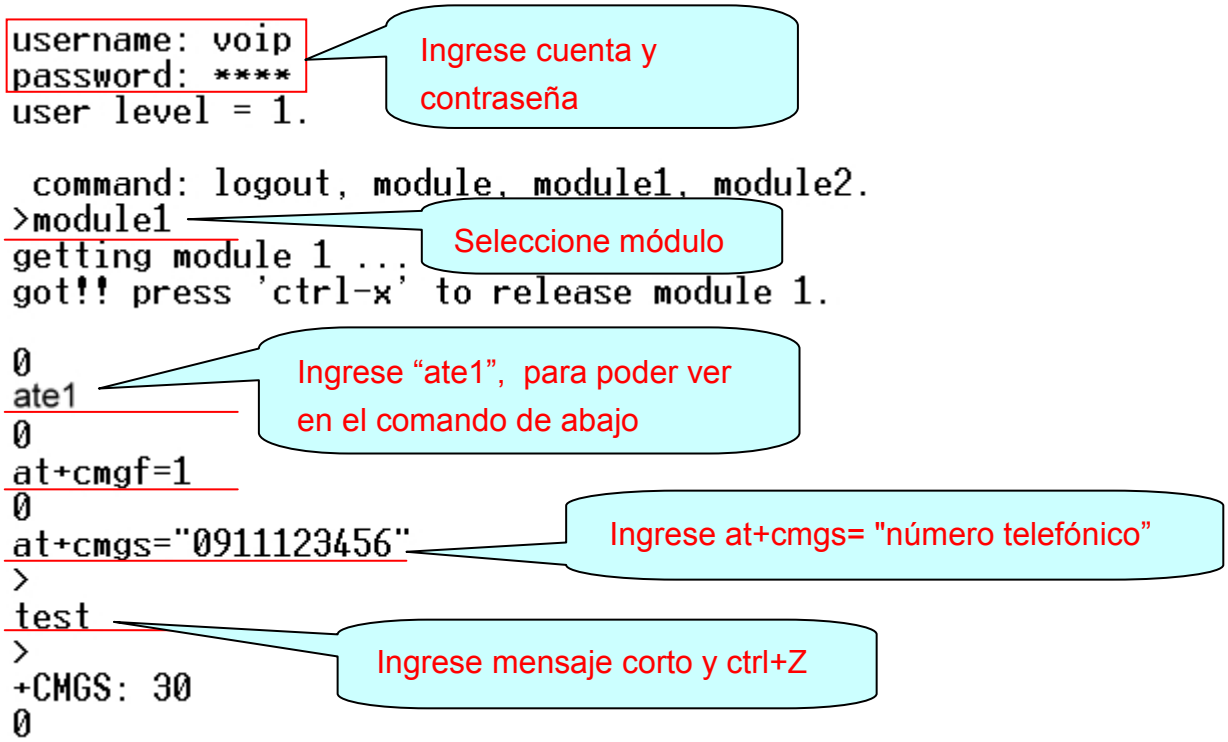

MV_SMS [321.txt]
Tool(T) Help(H)
=== Login Telnet System ===
Start System Waiting ....

Paso 10

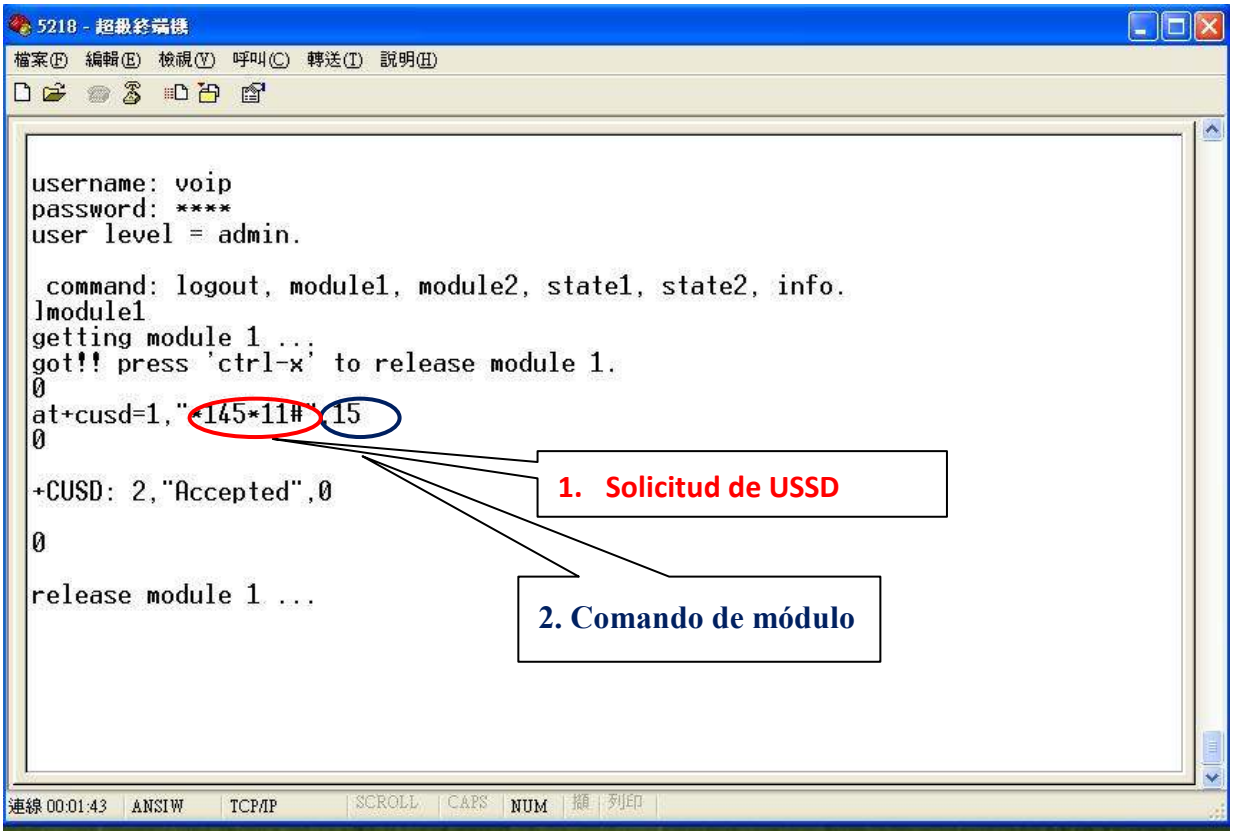
Envié el SMS completo

11.6 Utilice el Comando AT vía Telnet o su programa

Permite que su programa o Telnet envíe/reciba SMS con comando AT
Puerto: 23



11.7 USSD SIM Control de balance vía Telnet



1. Solicitud de USSD: Es el código USSD para que su operador controle el balance.

2. Comando de módulo:

Ingrese “15” para el módulo Siemens BG2W

Ingrese “0” para el módulo Simcom

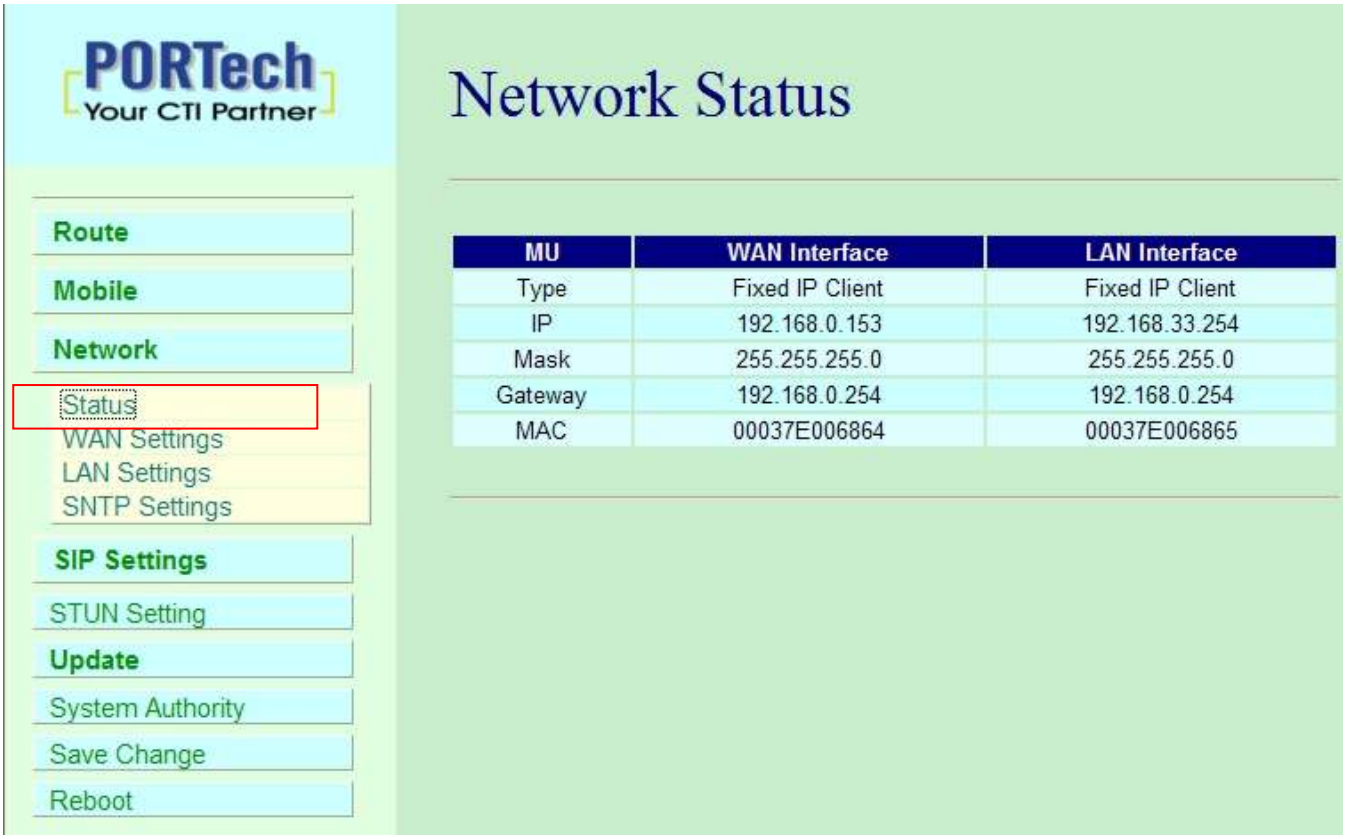
- Puede verificar esta información en la página principal en **Descripción del módulo**

Una vez que envía la solicitud USSD, MV recibirá el SMS del operador
Revise el SMS entrante en el agente SMS

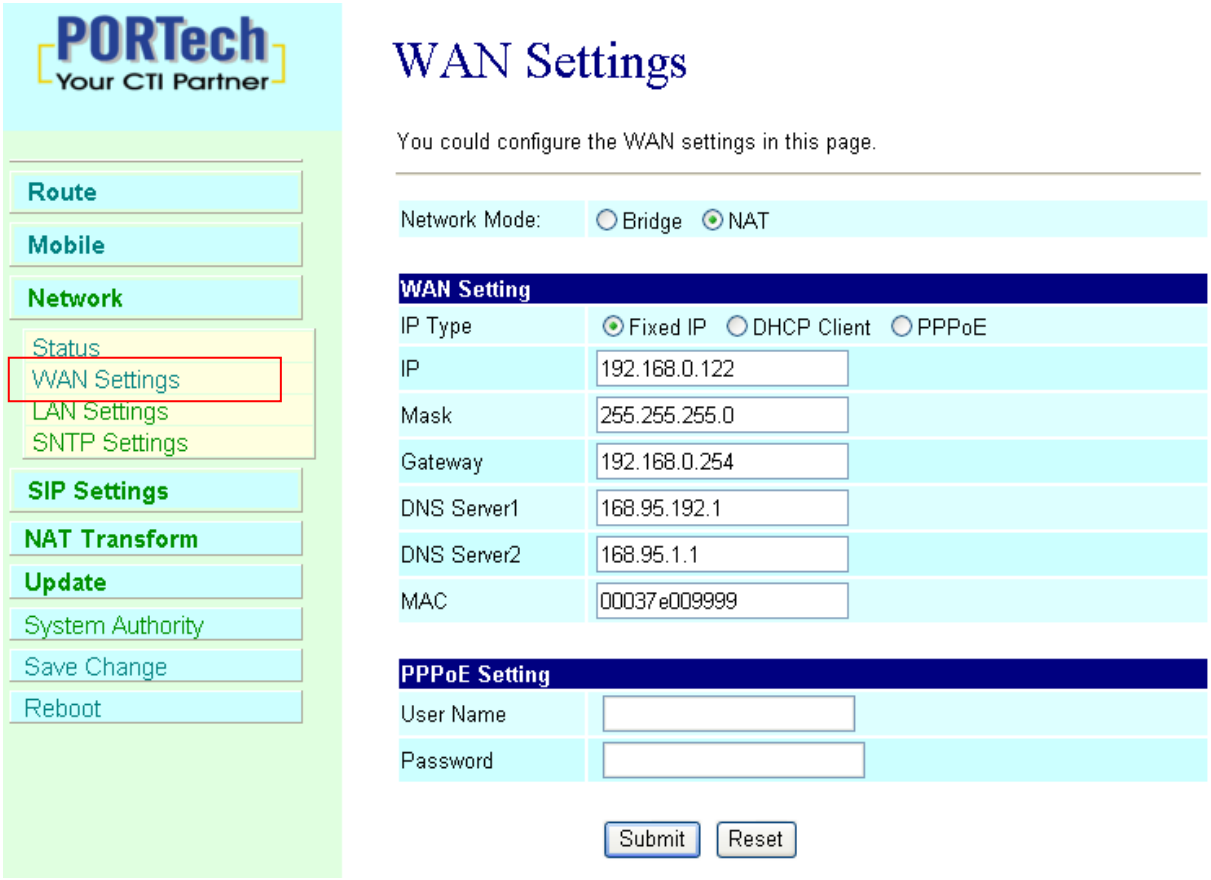
12. Red

En Red puede comprobar el estado de la red, configurar los ajustes de WLAN, ajustes de LAN y ajustes de SNTP.

12.1 Estado de red: Puede comprobar la configuración actual de red en esta página.



12.2 Ajustes de WAN



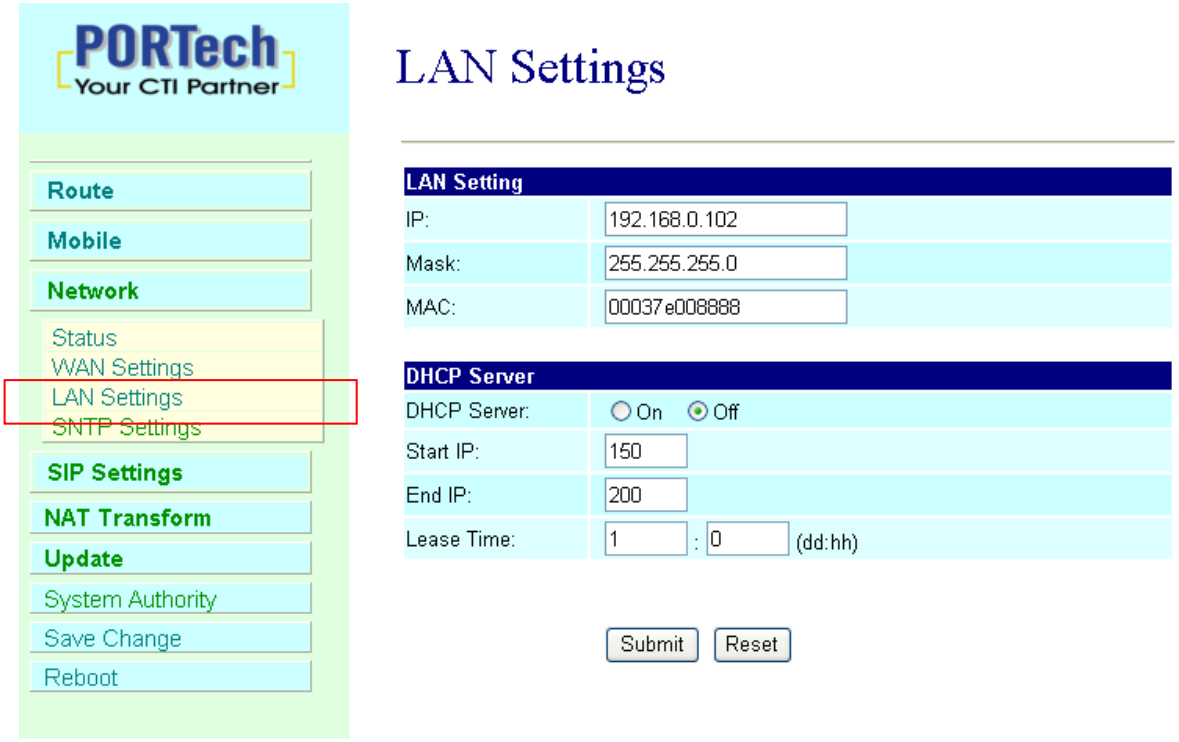
(1) El elemento de configuración de TCP/IP es para configurar el entorno de red del puerto de WAN. Puede consultar su entorno de red actual para configurar el sistema correctamente.

(2) El elemento de configuración de PPPoE es para configurar el nombre de usuario y contraseña de PPPoE. Si tiene una cuta PPPoE con su Proveedor de Servicio, ingrese el nombre de usuario y la contraseña correctamente.

(3) El elemento Puente es para configurar el modo Puente del sistema en Habilitar/Deshabilitar. Si configura el Puente en Activado, los dos puertos de Fast Ethernet serán transparentes.

(4) Cuando finaliza la configuración, haga clic en el botón Enviar.

12.3 Configuración de LAN

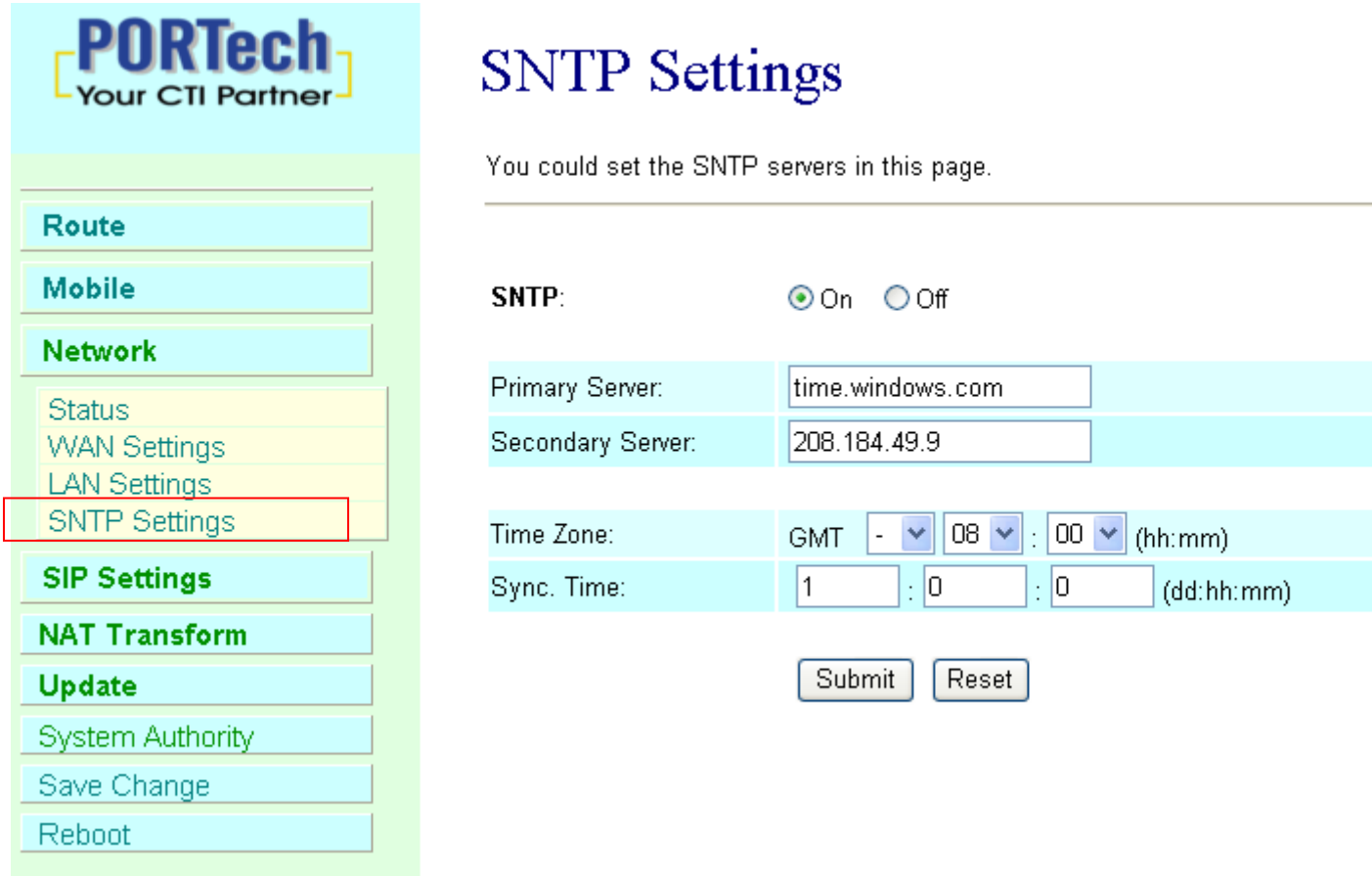


(1) El elemento de configuración de TCP/IP es para configurar el entorno de red del puerto de WAN. Puede consultar su entorno de red actual para configurar el sistema correctamente.

(2)Servidor DHCP: Puede consultar su entorno de red actual para configurar el sistema correctamente.

12.4 Ajustes de SNTP:

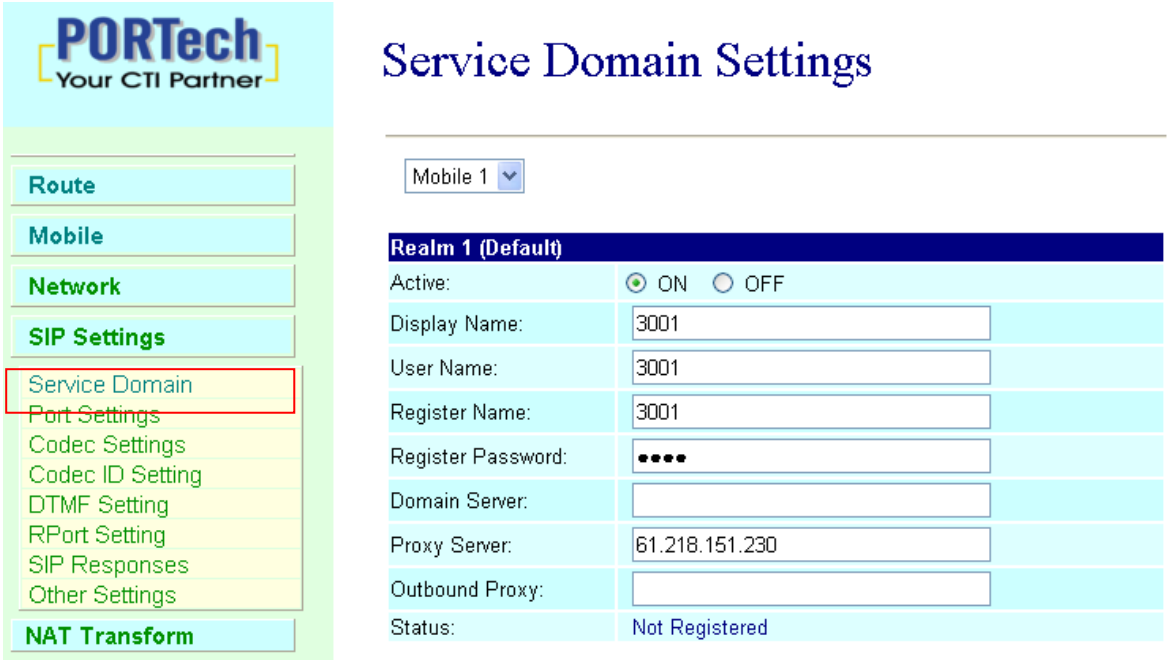
Función de configuración de SNTP: Puede configurar la dirección de IP del servidor SNTP primario y secundario para obtener información de fecha/hora. Asimismo puede basarse en su ubicación para configurar la Zona Horaria y cuánto tiempo necesita para sincronizar nuevamente. Cuando finaliza la configuración, haga clic en el botón Submit (enviar).



13. Ajuste de SIP

En Ajuste de SIP puede configurar el Dominio de servicio, Ajustes de puerto, Ajustes de Códec, Ajustes RTP, Ajustes de RPort, etc. Si el servicio de VoIP es proporcionado por el ISP, debe configurar la información relacionada correctamente para que pueda registrarse al servidor proxy SIP debidamente.

13.1 En la función Dominio de servicio debe ingresar la cuenta y la información relacionada en esta página. Consulte a su ISP. Puede registrar tres cuentas SIP. Puede marcar el número de teléfono VoIP a través de la primera cuenta SIP habilitada y recibir el teléfono desde las tres cuentas SIP.



Primero debe hacer clic en Active para habilitar el Dominio de Servicio y luego puede ingresar los siguientes elementos.

(1)Nro.,: elija Móvil 1 o 2

(2) Display name: (nombre a mostrar): puede ingresar el nombre que desea mostrar.

(3) User name (nombre de usuario): debe ingresar el Nombre de usuario

que obtuvo de su ISP.

(4) Register Name (nombre de registro): debe ingresar el Nombre de registro que obtuvo de su ISP.

(5) Register Password (contraseña de registro): debe ingresar la contraseña de registro que obtuvo de su ISP.

(6) Domain Server: debe ingresar el Servidor de Dominio que obtiene de su ISP.

(7) Proxy Server: debe ingresar el Servidor Proxy que obtiene de su ISP.

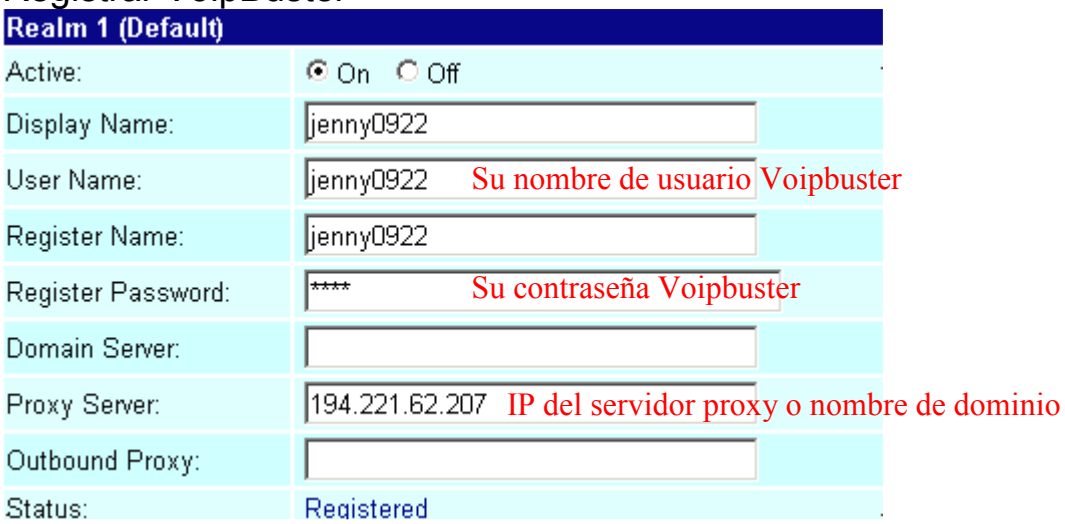
(8) Outbound Proxy (proxy de salida): debe ingresar el proxy de salida que obtuvo de su ISP. Si el ISP no proporciona la información, puede omitir este paso.

(9) Puede ver el Estado de registro en el elemento Status (estado).

(10) Cuando finaliza la configuración, haga clic en el botón Submit (enviar). Recuerde hacer clic en "Save Change" (guardar cambios).

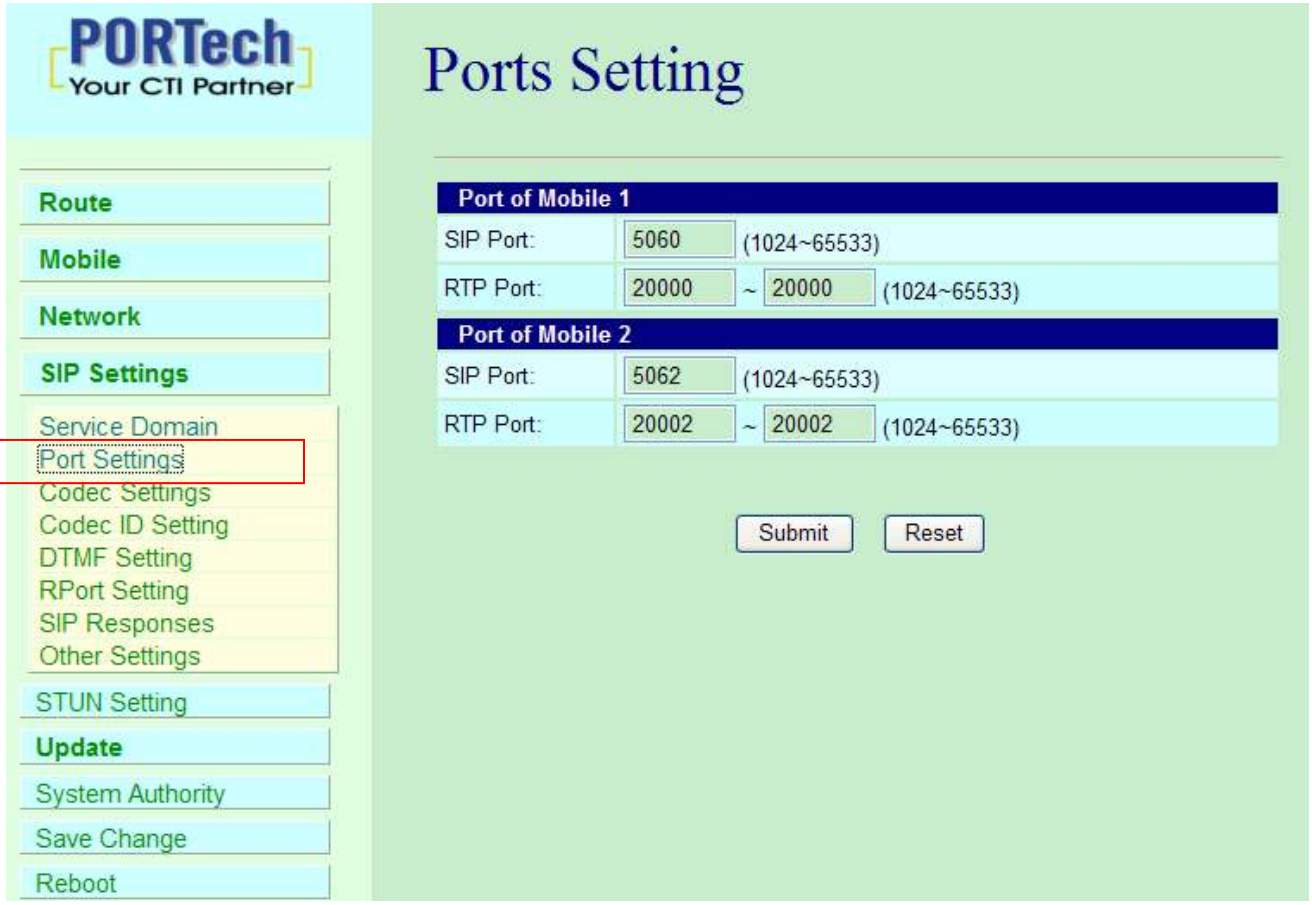
Ejemplo:

Registrar VoipBuster



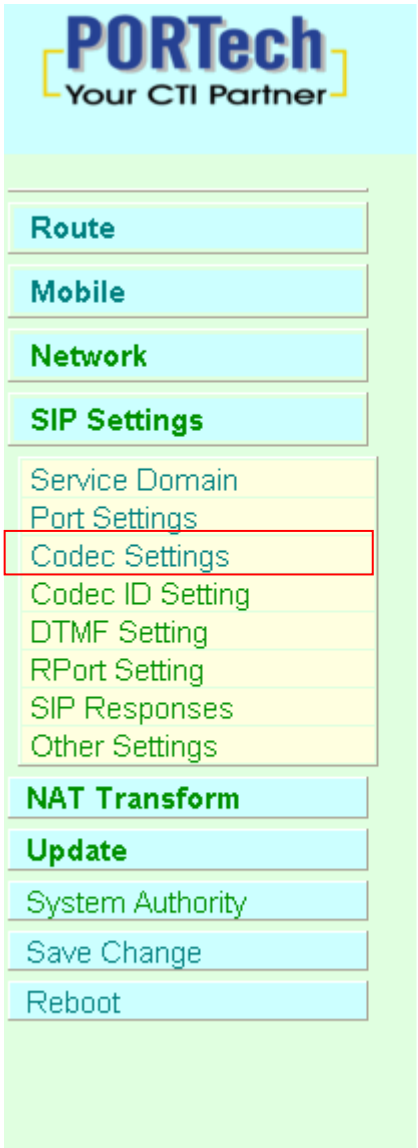
13.2 Ajuste de puertos

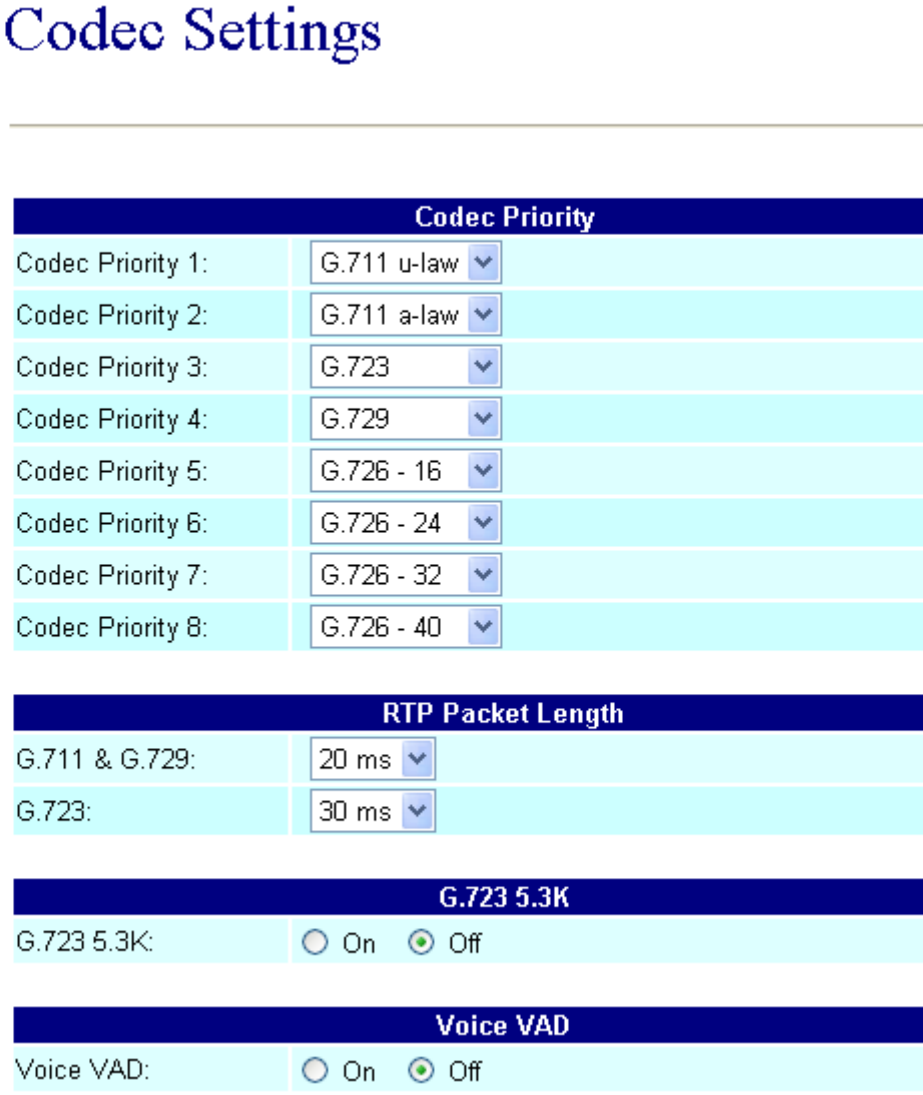
Puede configurar el número de puerto SIP y RTP en esta página. Cada ISP tiene distintas configuraciones de puertos SIP/RTP. Consulte al ISP para configurar el número de puerto correctamente. Cuando finaliza la configuración, haga clic en el botón Submit (enviar).



13.3 Ajustes de Códec:

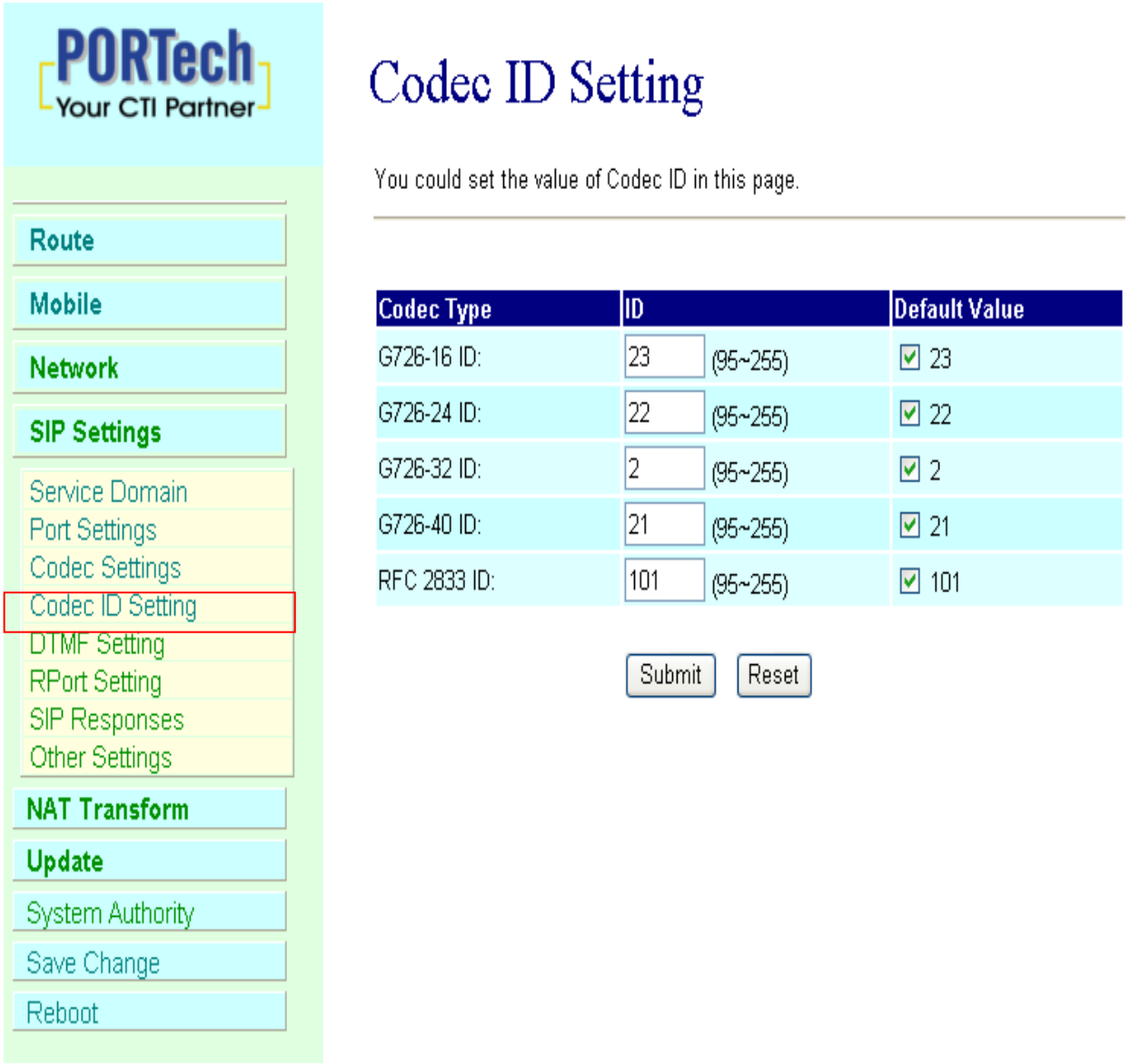
Puede configurar la prioridad de Códec y la longitud del paquete RTP en esta página. Debe seguir la sugerencia del ISP para configurar estos elementos. Cuando finaliza la configuración, haga clic en el botón Submit (enviar).



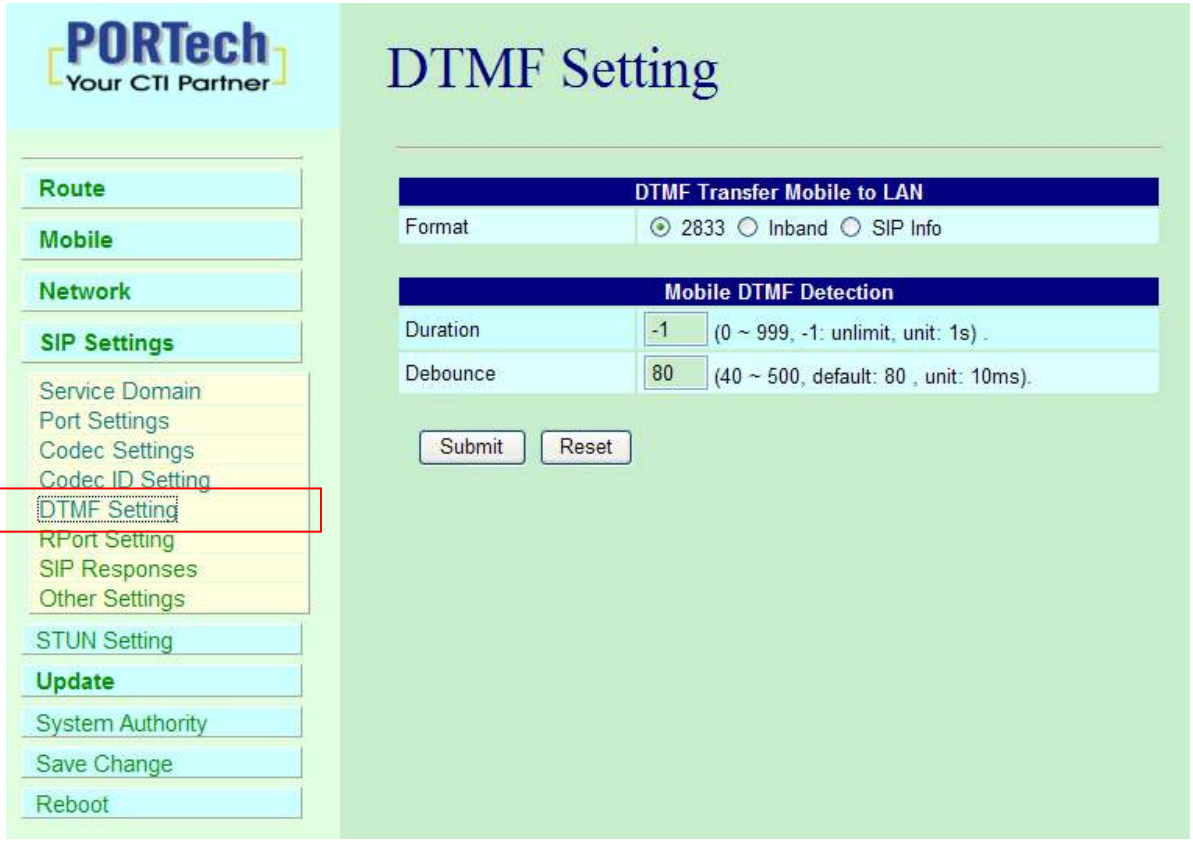


13.4 Ajuste de ID de Códec

Puede configurar la ID de Códec en esta página.



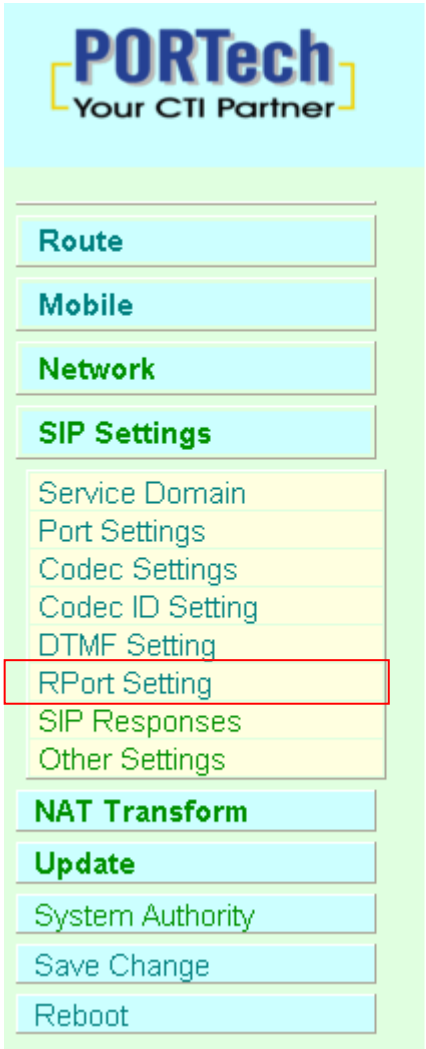
13.5 Ajuste de DTMF

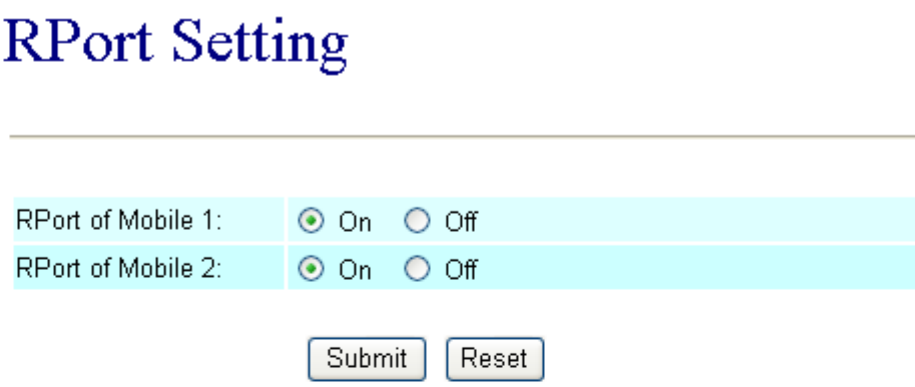


1. Formato:
   a. 2833: Predeterminado RFC2833, el tipo de DTMF (Formato de Transferencia de Datos)
   b. Inband (en banda): El tipo de Formato de Transferencia de Datos DTMF en banda
   c. Información SIP: El tipo de información DE SIP Formato de Transferencia de Datos DTMF;
2. Duration (duración): El predeterminado es -1. Es la duración para que el MV-374/MV-378 detecte el DTMF del emisor. Si el parámetro es 0, MV-374/MV-378 no detectará el DTMF del emisor. El parámetro es 0~999 segundos. Después de esa duración el MV-374/MV-378 no detectará DTMF.
3. Debounce (antirrebote): El predeterminado es 80 ms. El usuario puede hacer sus propios ajustes. Si DTMF agrega más dígitos, incremente el parámetro en más de 80. Si DMTF pierde dígitos, reduzca el parámetro a menos de 80.

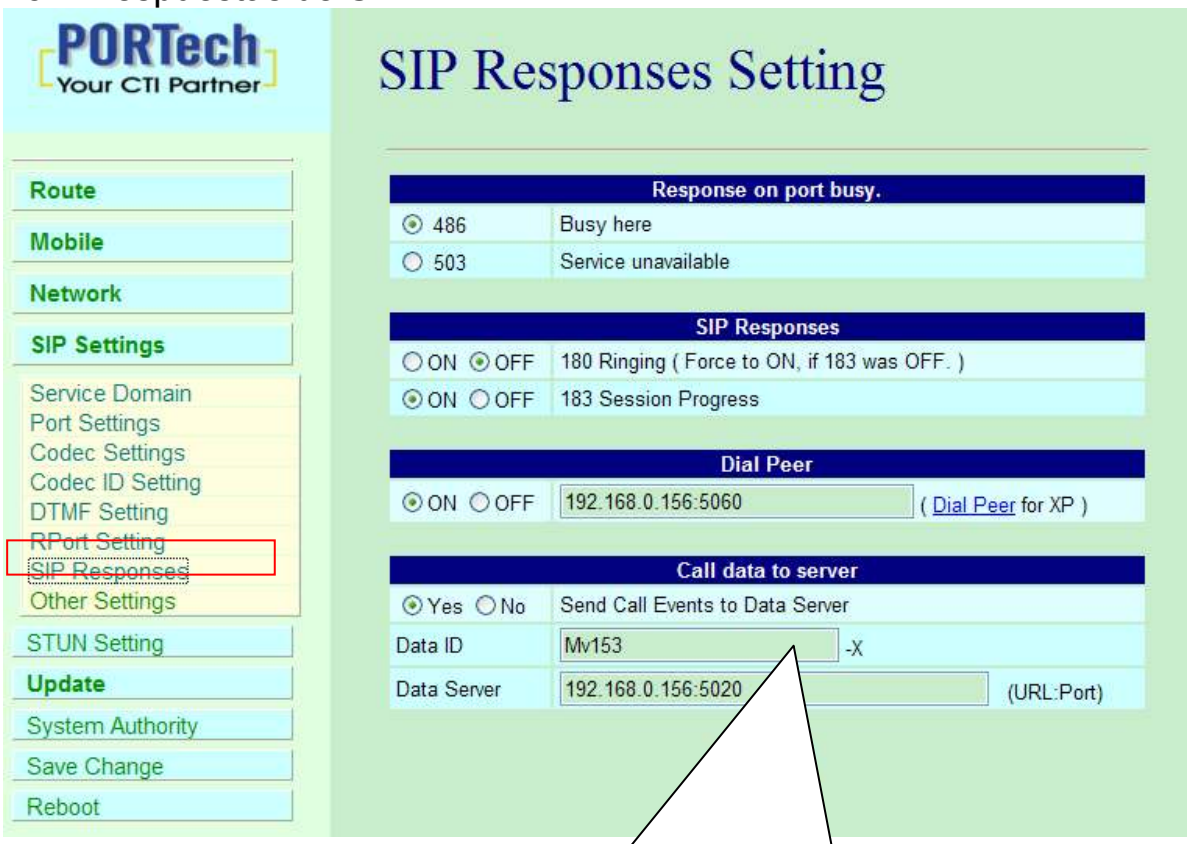
13.6 Función RPort:

Puede configurar Habilitar/Deshabilitar RPort en esta página. Para cambiar estos parámetros, siga la información de su ISP. Cuando finaliza la configuración, haga clic en el botón Submit (enviar).





13.7 Respuestas de SIP



IP correspondiente Tabla de configuración de Dial Peer (leer la siguiente página)

***** Si tiene un servidor dial peer, ruta GSM configurada en servidor SIP/Asterisk, configure la IP del servidor Dial Peer****

13.7.1 486 (busy here [aquí ocupado]), 503 (service unavailable [servicio no disponible]):

Cuando el dispositivo está ocupado, puede seleccionar 486 o 505 para responder a SIP.

13.7.2 180 Activar/desactivar timbre:

La marcación en dos etapas LAN a MÓVIL puede desactivarse para que no hay tono de devolución de llamada; todas las llamadas telefónicas se transferirán para requerir voz directamente. (Para esta función, 183 debe estar activado)

13.7.3 183(Session Progress)

[Se refiere a "en progreso"]: Cuando activa 183, significa que puede escuchar la indicación de voz mientras del lado del GSM está ocupado; le recomendamos activar esta función si usa SIP Proxy.

13.7.4 Dial Peer

Lan a móvil: El software Dial peer buscará un canal disponible para marcar. Ej.: cuando el primer puerto está ocupado, MV-378 usa el segundo puerto para marcar, y así sucesivamente.

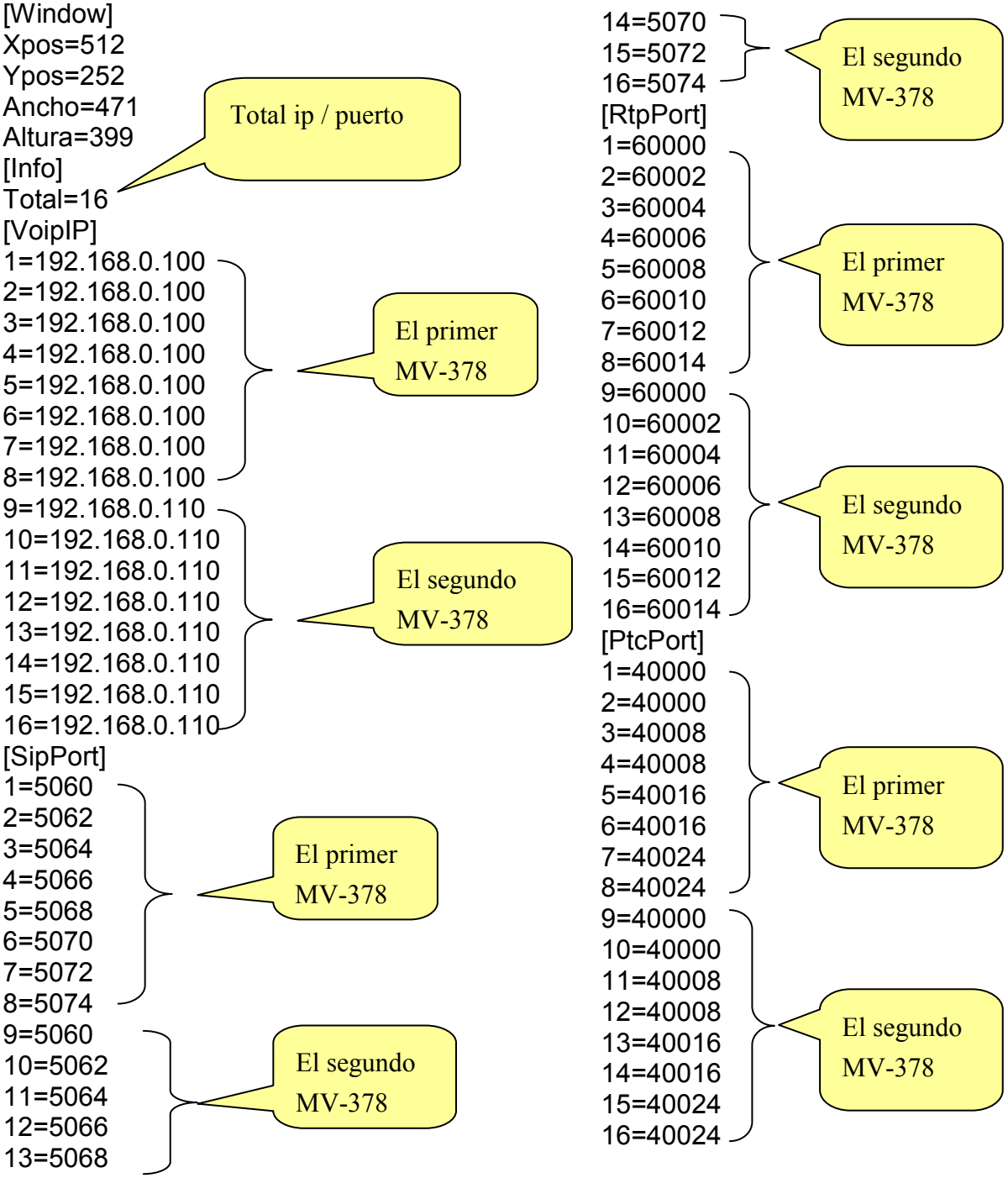
13.7.5 Datos de llamada a servidor

El MV puede ofrecer Registro de Detalle de Llamada (CDR) para administración de tráfico y facturación. El usuario debe descargar el software externo Dial Peer en la PC y puede monitorear el tráfico.

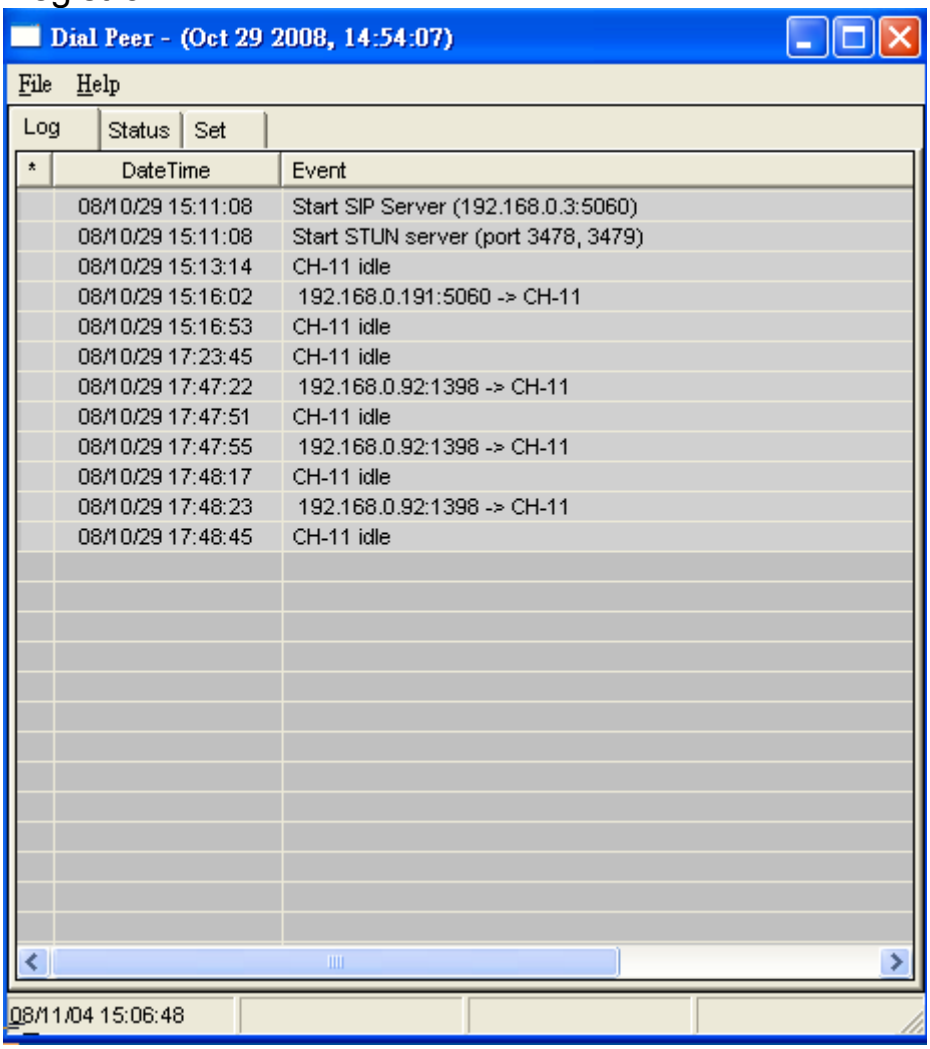
ID de datos: MV creará una ID de datos predeterminada

Servidor de datos: Complete la IP de la PC que ejecuta el software externo Dial Peer

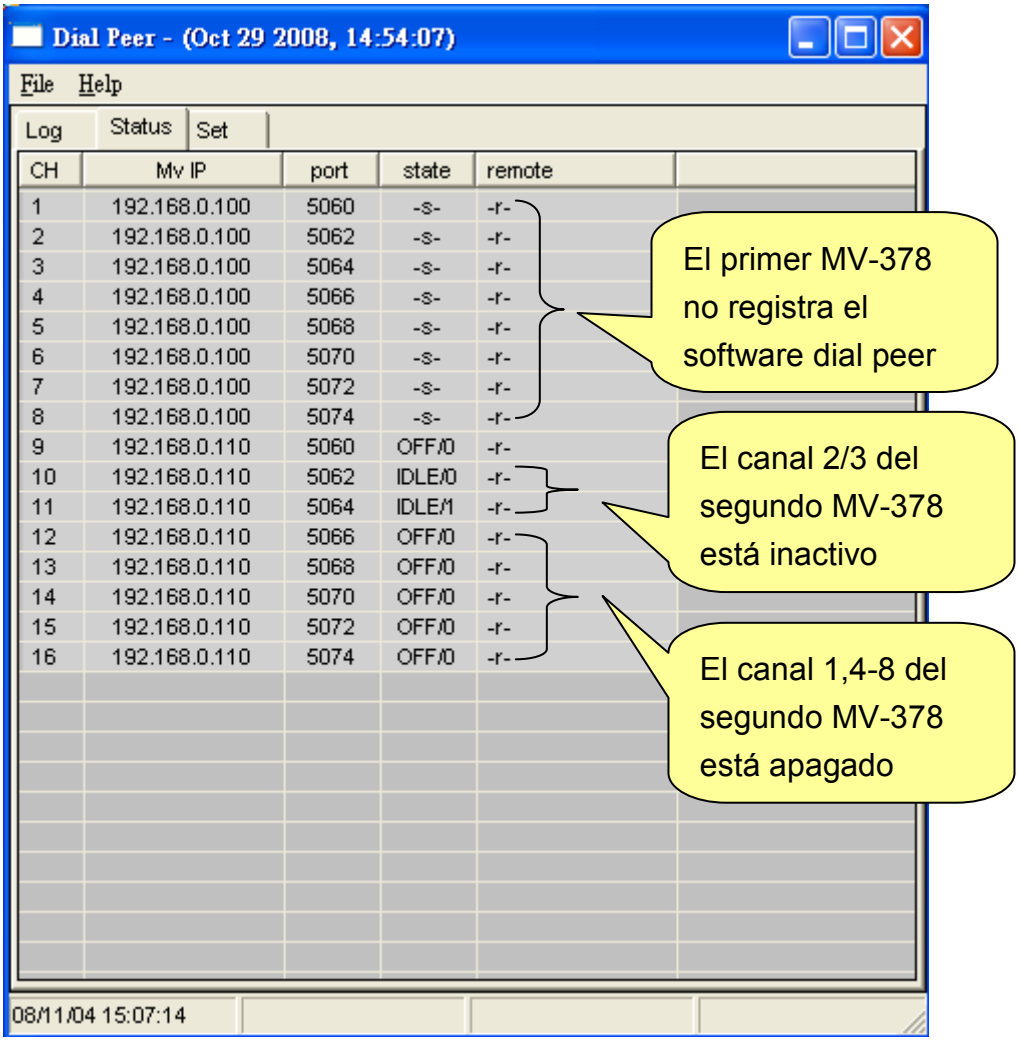
Editar DialPeer.ini



Registro

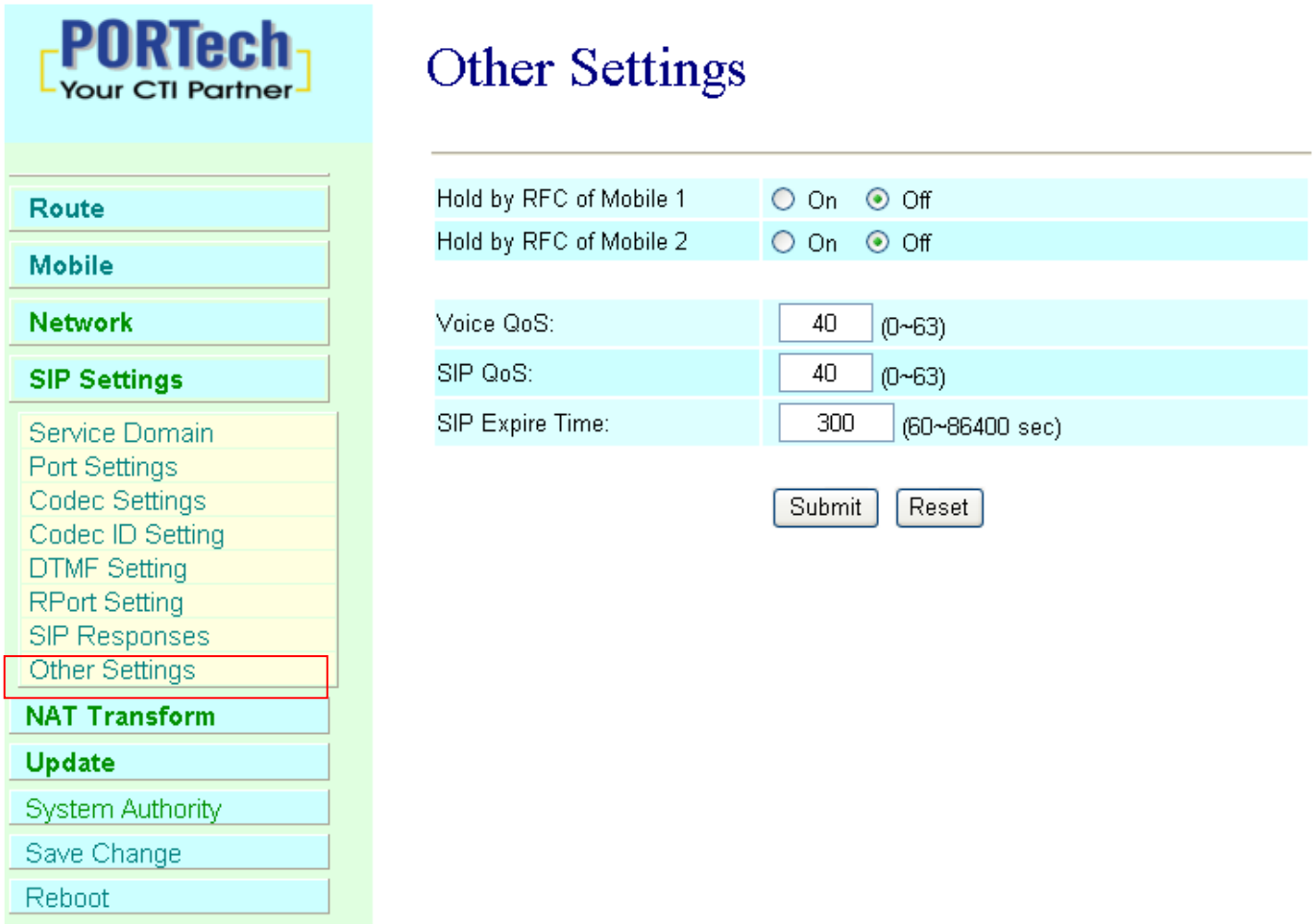

Dial Peer - (Oct 29 2008, 14:54:07)
File
Help
Log
Status
Set
*
DateTime
Event
08/10/29 15:11:08 Start SIP Server (192.168.0.3:5060)
08/10/29 15:11:08 Start STUN server (port 3478, 3479)
08/10/29 15:13:14 CH-11 idle
08/10/29 15:16:02 192.168.0.191:5060 -> CH-11
08/10/29 15:16:53 CH-11 idle
08/10/29 17:23:45 CH-11 idle
08/10/29 17:47:22 192.168.0.92:1398 -> CH-11
08/10/29 17:47:51 CH-11 idle
08/10/29 17:47:55 192.168.0.92:1398 -> CH-11
08/10/29 17:48:17 CH-11 idle
08/10/29 17:48:23 192.168.0.92:1398 -> CH-11
08/10/29 17:48:45 CH-11 idle
08/11/04 15:06:48

Estado


Dial Peer - (Oct 29 2008, 14:54:07)
File Help
Log Status Set
CH Mv IP port state remote
1 192.168.0.100 5060 -s- -r-
2 192.168.0.100 5062 -s- -r-
3 192.168.0.100 5064 -s- -r-
4 192.168.0.100 5066 -s- -r-
5 192.168.0.100 5068 -s- -r-
6 192.168.0.100 5070 -s- -r-
7 192.168.0.100 5072 -s- -r-
8 192.168.0.100 5074 -s- -r-
9 192.168.0.110 5060 OFF/0 -r-
10 192.168.0.110 5062 IDLE/0 -r-
11 192.168.0.110 5064 IDLE/1 -r-
12 192.168.0.110 5066 OFF/0 -r-
13 192.168.0.110 5068 OFF/0 -r-
14 192.168.0.110 5070 OFF/0 -r-
15 192.168.0.110 5072 OFF/0 -r-
16 192.168.0.110 5074 OFF/0 -r-
08/11/04 15:07:14
El primer MV-378 no registra el software dial peer
El canal 2/3 del segundo MV-378 está inactivo
El canal 1,4-8 del segundo MV-378 está apagado

13.8 Otros ajustes

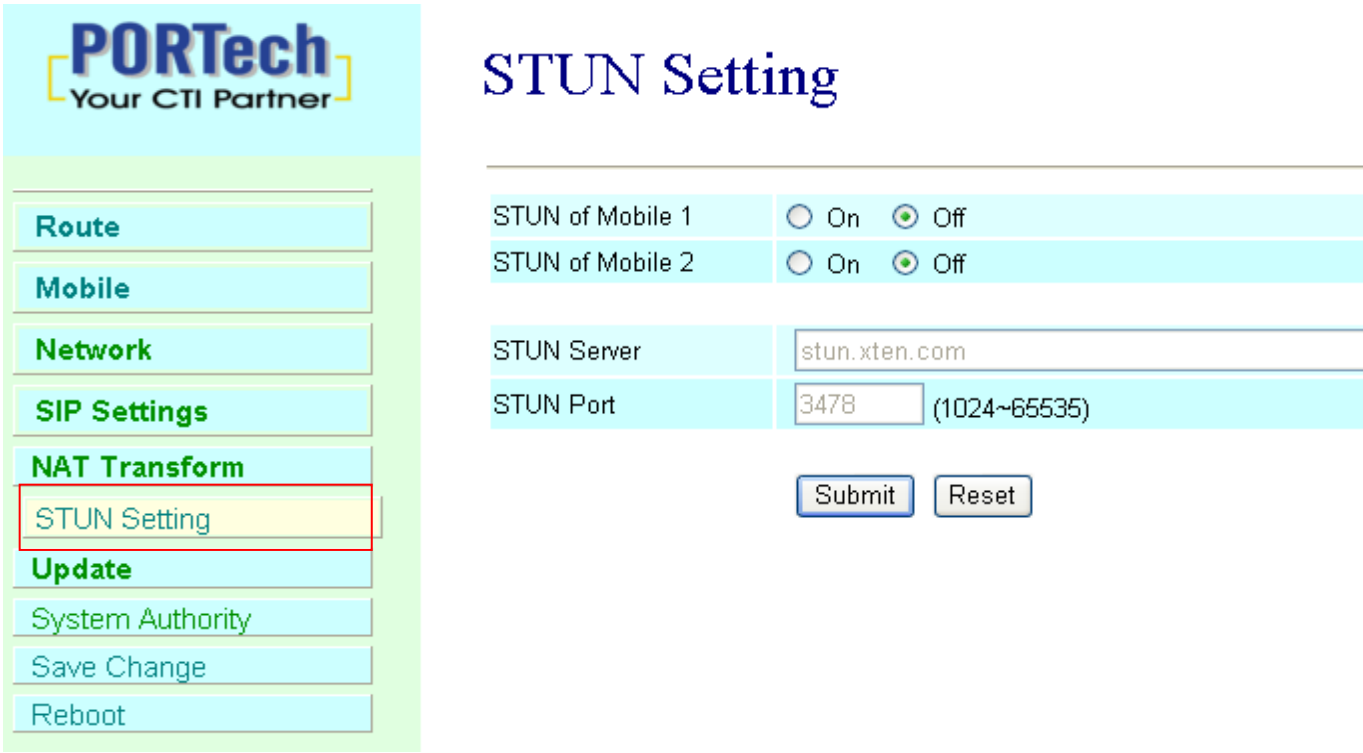
Otros ajustes: puede configurar Hold by RFC (retener por RFC) y QoS en esta página. Para cambiar estos parámetros, siga la información de su ISP. Cuando finaliza la configuración, haga clic en el botón Submit (enviar). La configuración de QoS es para establecer la prioridad de los paquetes de voz. Si configura un valor mayor a 0, los paquetes de voz tendrán la prioridad más alta para Internet. Pero la función QoS debe cooperar con los otros dispositivos de Internet.



14. NAT Trans

En NAT Trans. puede configurar STUN y la función uPnP. Estas funciones pueden ayudar a que su dispositivo VoIP trabaje correctamente detrás de NAT.

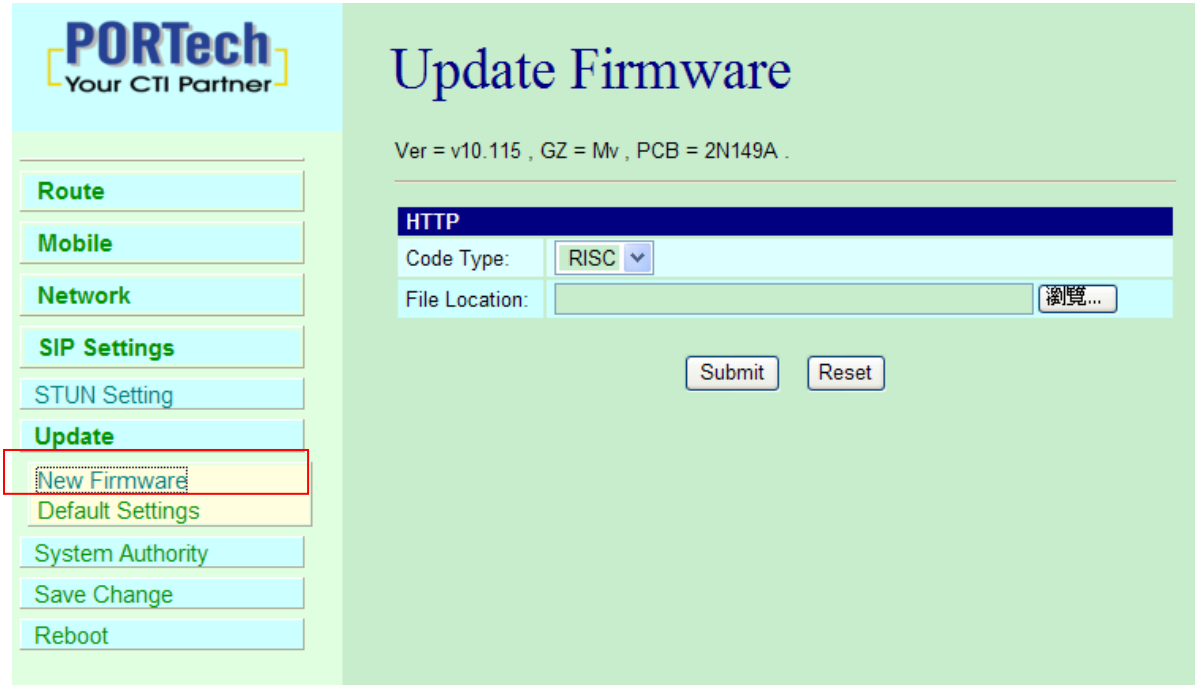
14.1 Ajustes de STUN: puede configurar Habilitar/Deshabilitar STUN y la dirección IP del servidor STUN en esta página. Esta función también ayuda a que su dispositivo VoIP trabaje correctamente detrás de NAT. Para cambiar estos ajustes siga la información de su ISP. Cuando finaliza la configuración, haga clic en el botón Submit (enviar).



15. Actualización

En la sección Actualización, puede actualizar el firmware del sistema al nuevo o hacer un reinicio de fábrica para permitir que el sistema vuelva a la configuración predeterminada.

15.1 Actualizar Firmware



(1) Seleccione el tipo de código de firmware, código RISC únicamente.
(3) Haga clic en el botón "Explorar", a la derecha de Ubicación de archivo, o escriba la ruta correcta y el nombre de archivo en el espacio Ubicación de archivo.
(4) Seleccione el archivo correcto que desea descargar al sistema y luego haga clic en el botón Update (actualizar).
(5) Haga clic en actualizar/configuración predeterminada después de actualizar el firmware

NOTA: Abra la página Web desde Internet Explorer, no compatible con FF o Google Chrome

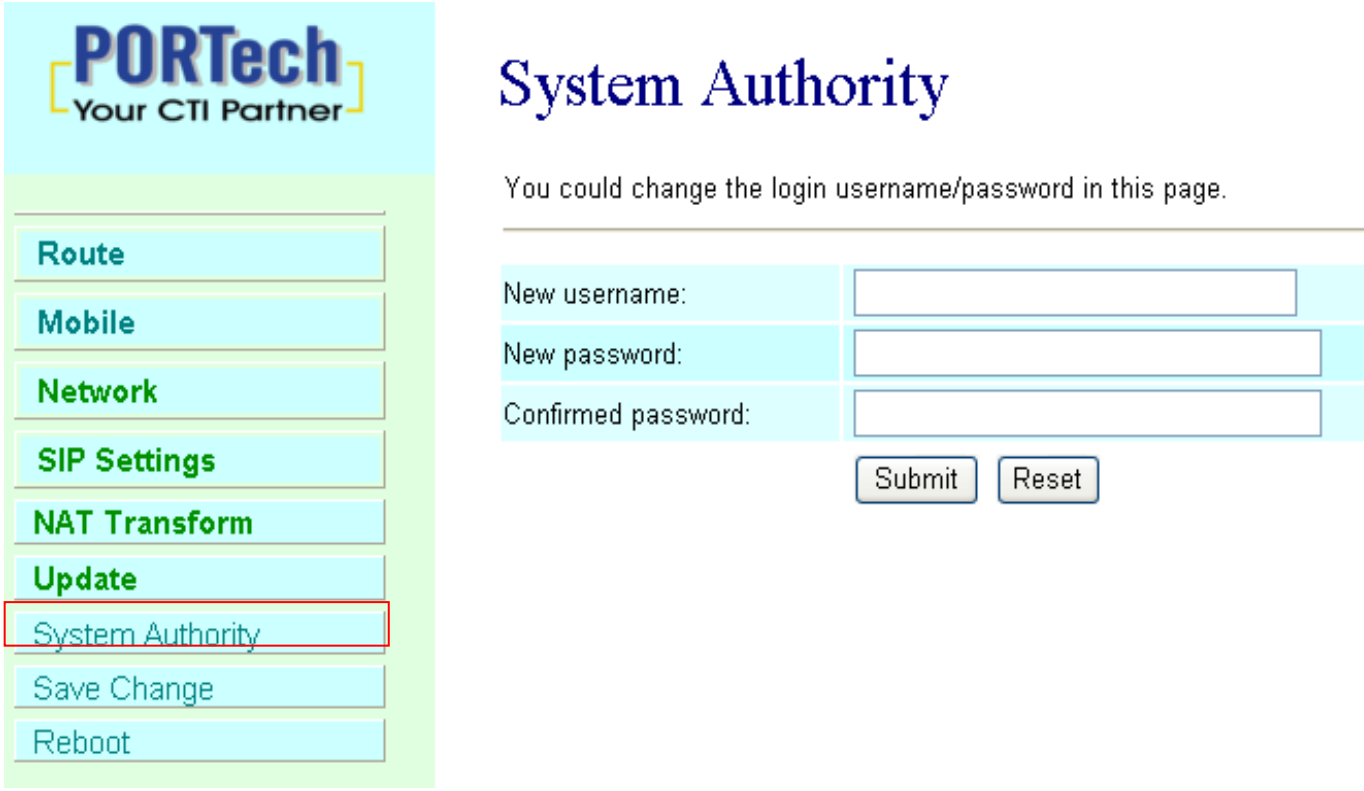
15.2 Restablecer configuración predeterminada

En esta página: Con Actualizar/ Configuración predeterminada, puede restablecer la configuración de fábrica en el sistema. La configuración restablecerá los ajustes predeterminados.

La IP conservará la IP original como usual, no la IP predeterminada.

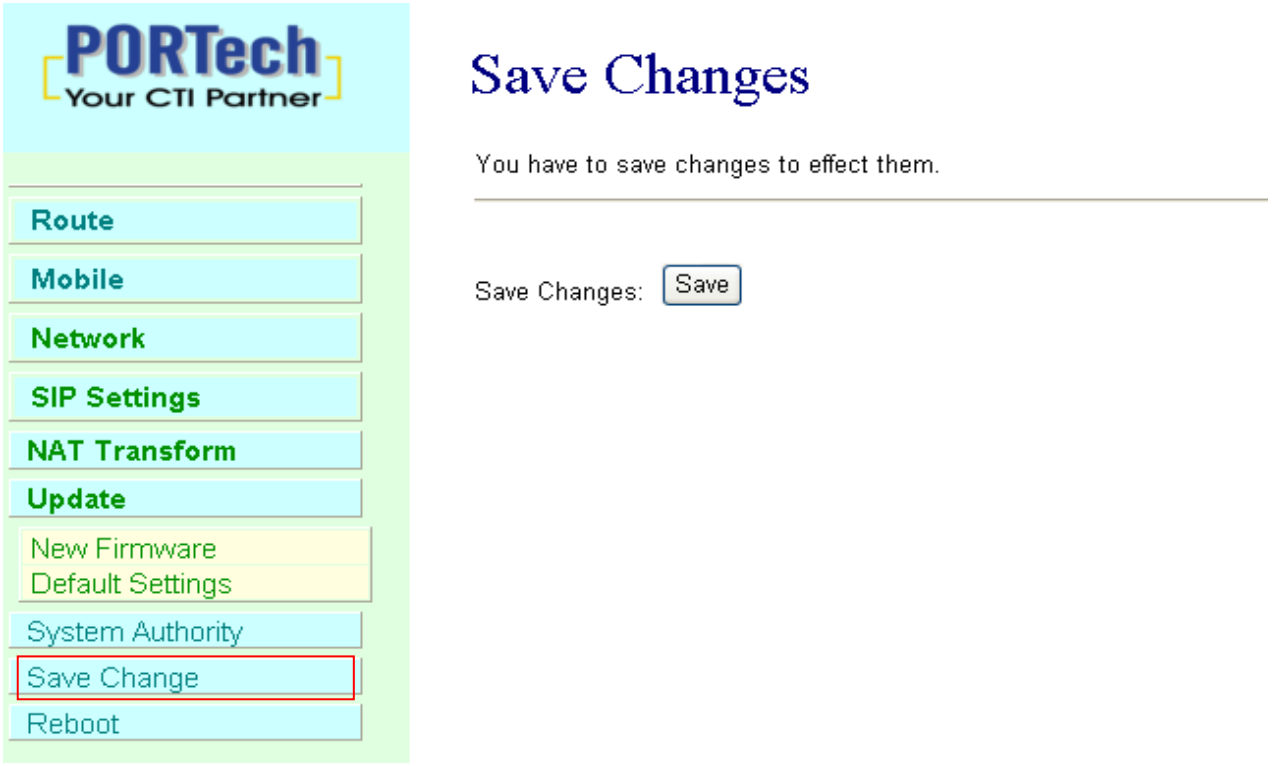
16. Autoridad del sistema

En Autoridad del sistema puede cambiar su nombre de usuario y su contraseña.



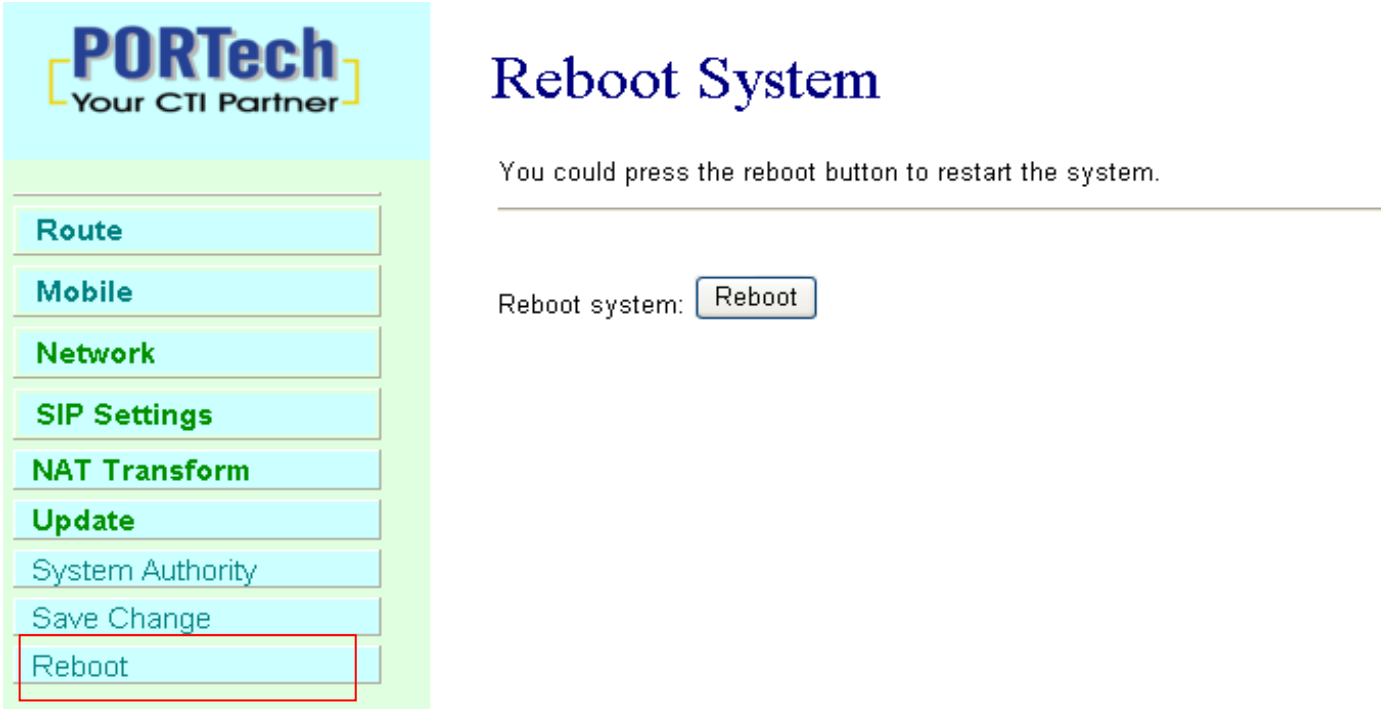
17. Guardar cambios

En Guardar cambios puede guardar los cambios que ha hecho. Si desea usar la nueva configuración en el sistema VoIP, debe hacer clic en el botón Save (guardar). Una vez que hace clic en el botón Save, el sistema se reiniciará automáticamente y se aplicará la nueva configuración.



18. Reiniciar

La función Reiniciar sirve para reiniciar el sistema. Si desea reiniciar el sistema, puede hacer clic en el botón Reboot (reiniciar) y el sistema se reiniciará automáticamente.



19. Configuración de IP

El operador puede configurar o consultar los parámetros de red marcando el número de móvil cuya tarjeta SIM ha sido colocada en el cuerpo principal. El estado o resultado es respuesta por voz. En los primeros 20 segundos después del encendido, la puerta de enlace VoIP GSM ingresa el modo de configuración de IP. El operador puede marcar el número de móvil durante este período para configurar o consultar los parámetros de red.

Artículo	Acción IVR	Elección del menú IVR	Notas
1	Reiniciar	#195#	Cuando escuche "Opción exitosa", cuelgue. La unidad se reiniciará automáticamente.
2	Reinicio de fábrica	#198#	Todas las configuraciones (incluida la IP) se restablecen a la configuración de fábrica. ADVERTENCIA: ¡Se perderán todas las CONFIGURACIONES NO PREDETERMINADAS modificables por el usuario! Esto incluye datos de la red y del proveedor de servicio.
3	Revisar dirección IP	#120#	IVR anuncia la IP actual dirección, predeterminada: 192.168.0.100
4	Revisar tipo de IP	#121#	IVR anuncia si DHCP está habilitada o deshabilitada. Predeterminada: OFF
5	Revisar máscara de red	#123#	IVR anuncia la máscara de red actual. Predeterminada : 255.255.255.0

6	Revisar dirección IP de puerta de enlace	#124#	IVR anuncia la dirección IP de la puerta de enlace actual, Predeterminada: 192.168.0.254
7	Revisar Servidor DNS principal	#125#	IVR anuncia la configuración actual en el campo DNS principal. Predeterminada: 192.168.0.1
8	Revisar versión de firmware	#128#	IVR anuncia la versión del firmware que está ejecutándose
9	Fijar como cliente DHCP	#111#	El sistema cambiará a tipo de cliente DHCP
10	Fijar dirección de IP	#112xxx*xxx*xxx*xxx#	DHCP se deshabilitará y el sistema cambiará al tipo de IP estática. Ingrese la dirección de IP utilizando los números del teclado telefónico. Use la * (estrella) al ingresar un punto decimal.
11	Fijar máscara de red	#113xxx*xxx*xxx*xxx#	Primero debe fijar IP estática. Ingrese un valor utilizando los números del teclado telefónico. Use la * (estrella) al ingresar un punto decimal.
12	IP de puerta de enlace	#114xxx*xxx*xxx*xxx#	Primero debe fijar IP estática. Ingrese la dirección de IP utilizando los números del teclado telefónico. Use la * (estrella) al ingresar un punto decimal.
13	Fijar servidor DNS principal	#115xxx*xxx*xxx*xxx#	Primero debe fijar IP estática. Ingrese la dirección de IP utilizando los números del teclado telefónico. Use la * (estrella) al ingresar un punto decimal.

20. Especificaciones

20.1 Protocolos

SIP (RFC2543,RFC3261)

20.2 TCP/IP

IP/TCP/UDP/RTP/RTCP/

CMP/ARP/RARP/SNTP

Cliente DHCP/DNS

IEEE802.1P/Q

ToS/DiffServ

NAT Traversal

STUN

uPnP

Asignación de IP

IP estática

DHCP

PPPoE

20.3 Códec

G.711 u-Law

G.711 a-Law

G.723.1 (5.3k)

G.723.1 (6.3k)

G.729A

G.729A/B

20.4 Calidad de voz

VAD

CNG

AEC, LEC

Pérdida de paquetes

20.5 GSM (MV-370/MV-372)

Cuadribanda: 900/1800/1900/850MHZ

3G/UMTS: para todo el mundo y Japón (SoftBank Mobile y Docomo)

3G:EDGE/GPRS 850, 900, 1800, 1900 MHz / HSDPA/UMTS 850, 1900, 2100 MHz

CDMA 2000(800MHZ/1900MHZ)

Tenga en cuenta que:

La mayoría de los operadores CDMA no ofrecen inversión de polaridad. Así VoIP para móvil, MV-370 se conectará pronto. Los operadores CDMA comenzarán la facturación en breve. No espera respuesta del lado del móvil.

La versión CDMA no admite la función SMS y 180/183 no está disponible.

21. Pasos simples

Paso 1. Cambie la configuración de red según lo necesite (Red/ajuste de red)
Paso 2. Registre el servidor proxy SIP o Asterisk o VoipBuster según necesite
(configuración sip/dominio de servicio)
Paso 3. Configuración de móvil –ajuste su ganancia según necesite
Paso 4. Configurar Ruta (**solicitar**)

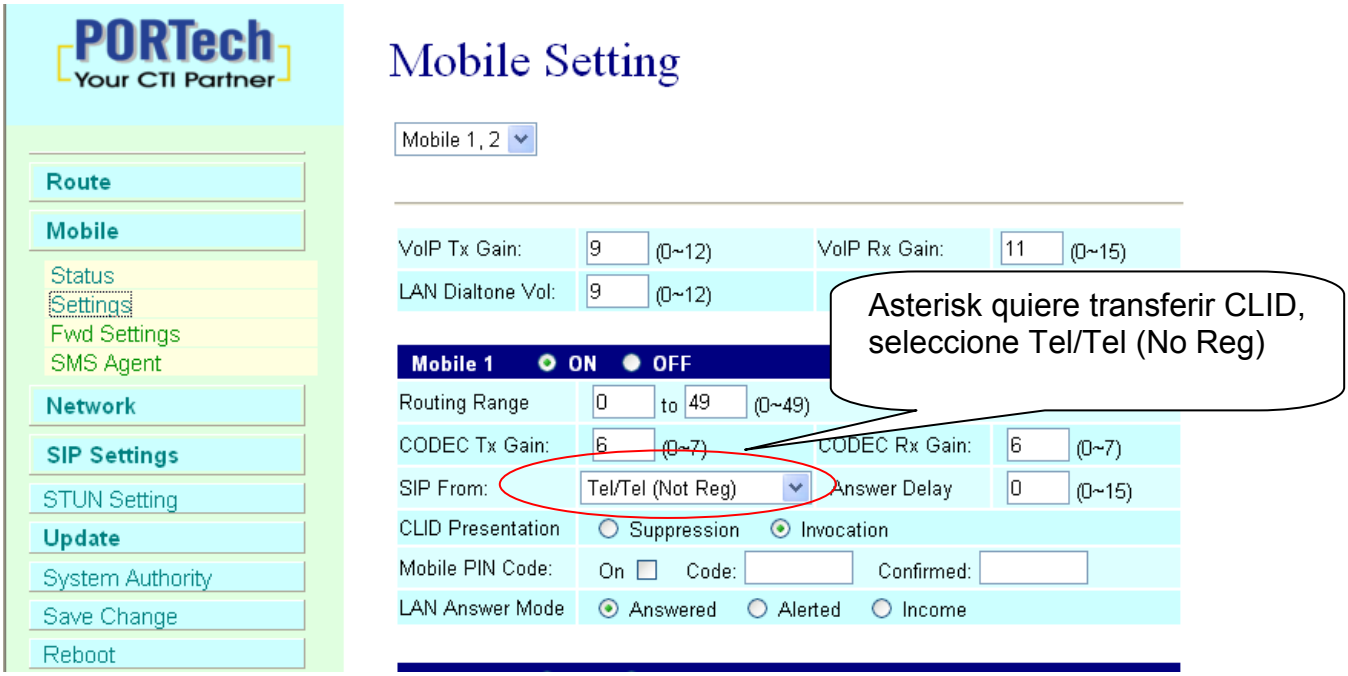
móvil para LAN:		
(1)	*,* --->es marcado en dos etapas.	
	cuando llama el móvil, el MV-370/MV-372 ofrece tono de marcado y usted puede ingresar la IP o extensión de asterisk o número telefónico.	
	*	Si desea ingresar el número de teléfono, tenga en cuenta que Asterisk debe tener la ruta del número de destino.
(2)	*, extensión específica o IP o número telefónico	
	cuando llama el móvil, el MV-370/MV-372 se conecta con esta extensión o IP o número de teléfono específico en forma automática	
	*	Si desea fijar un número de teléfono específico, tenga en cuenta que Asterisk debe tener la ruta del número de destino.
LAN para móvil:		
(1)	*,* --->es marcado en dos etapas.	
	Cuando llama el teléfono Lan, MV-370/MV-372 proporciona el tono de marcación y puede ingresar el número de móvil.	
(2)	*, número de móvil específico	
	Cuando llama el teléfono LAN, MV-370/MV-372 se conecta con el número de móvil específico automáticamente.	
(3)	*,# --->es marcado en una etapa	
	Cuando la línea LAN y MV-370/MV-372 registran Asterisk, puede marcar cualquier número de destino desde un teléfono LAN	

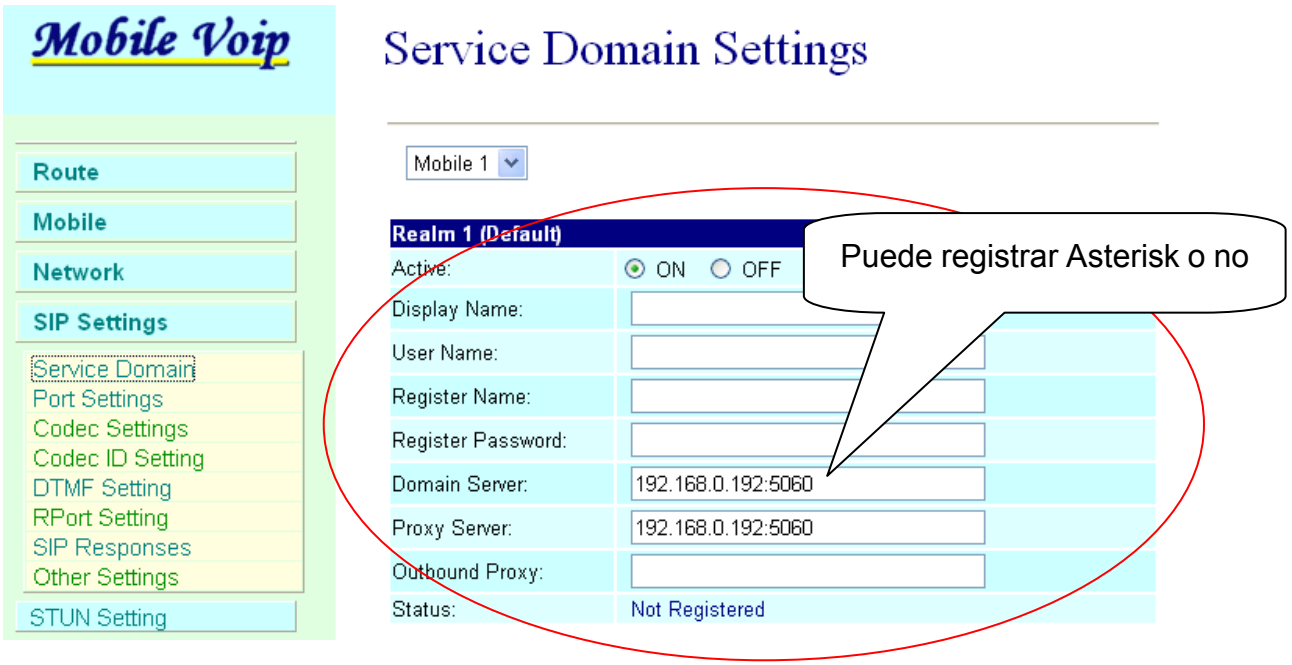
	directamente.
*	Tenga en cuenta que: Asterisk debe configurar la ruta del número de destino que marca desde el MV-370/MV-372

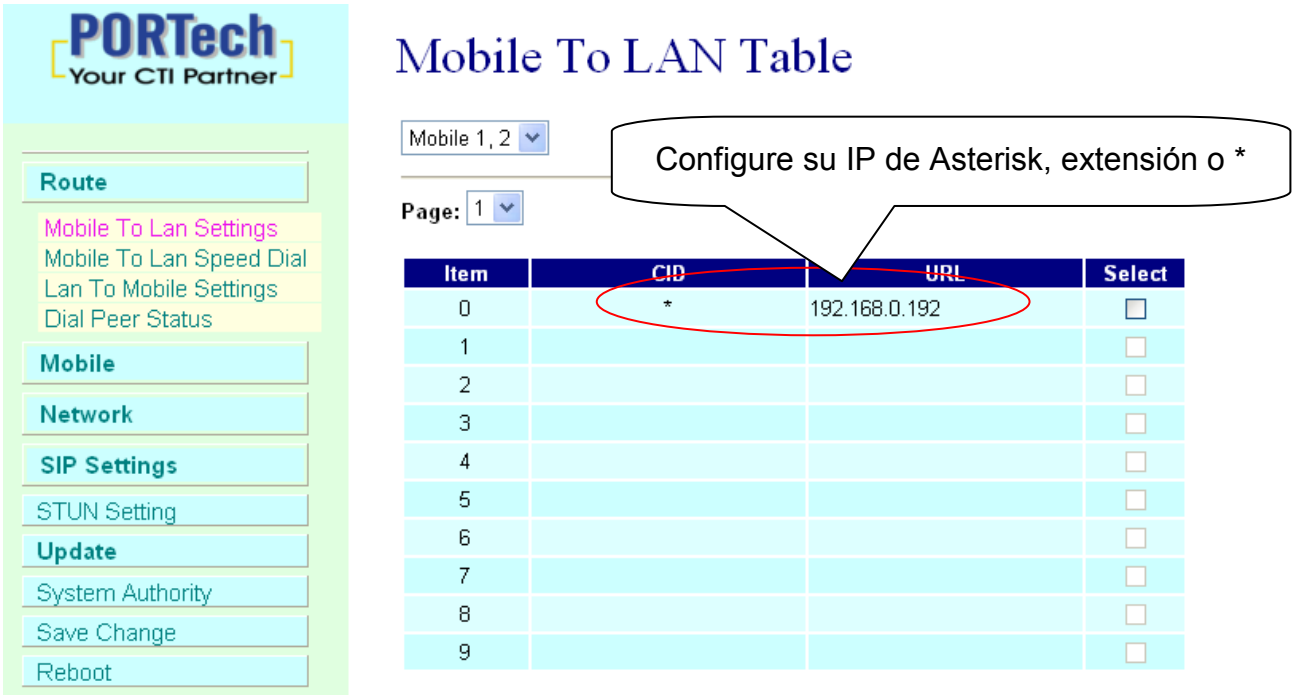
* Es necesario hacer clic en "save and change" (guardar y cambiar) en todos los cambios

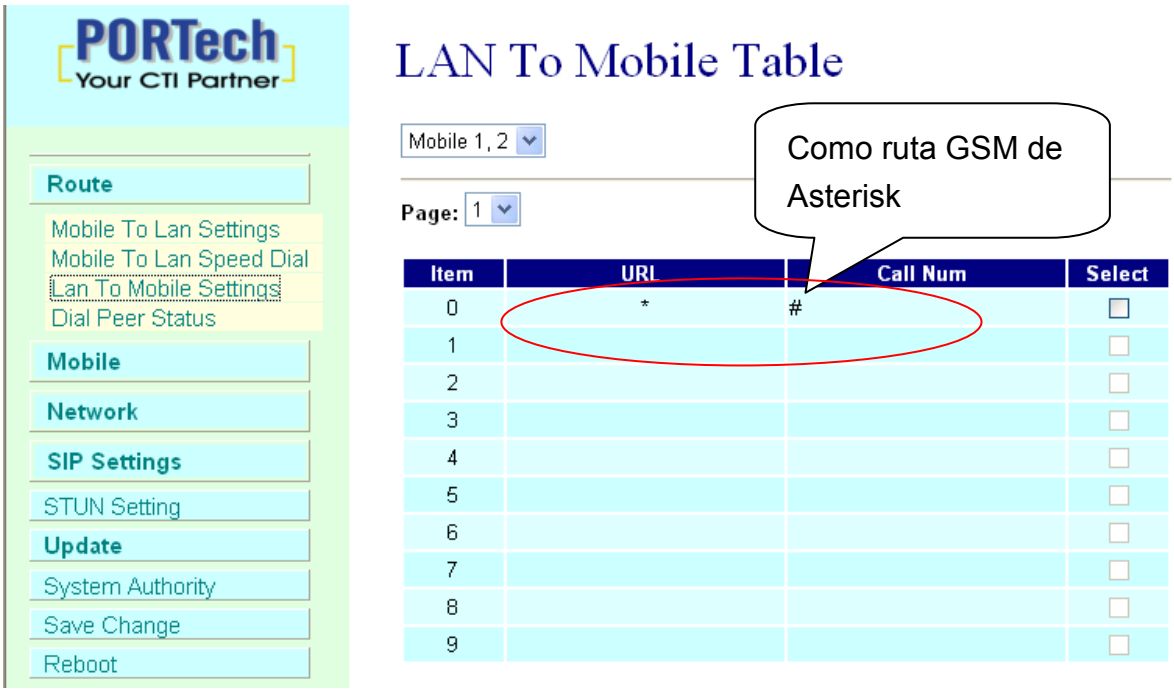
22. Anexo: Configuración del MV-370/MV-372 con Asterisk

Ajustes del MV-370/372

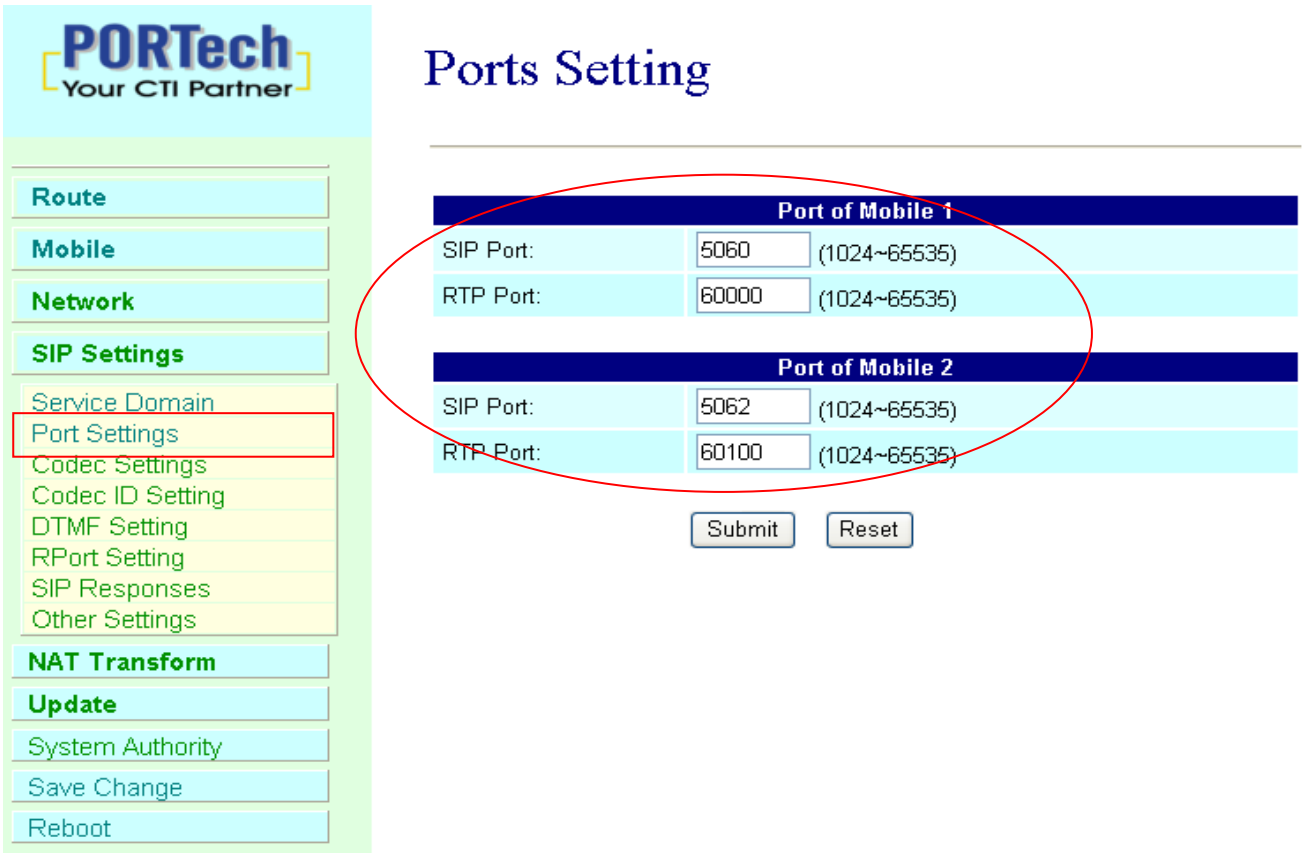



Mobile Voip
Route
Mobile
Network
SIP Settings
Service Domain
Port Settings
Codec Settings
Codec ID Setting
DTMF Setting
RPort Setting
SIP Responses
Other Settings
STUN Setting
Service Domain Settings
Mobile 1
Realm 1 (Default)
Active: ON OFF
Display Name:
User Name:
Register Name:
Register Password:
Domain Server: 192.168.0.192:5060
Proxy Server: 192.168.0.192:5060
Outbound Proxy:
Status: Not Registered
Puede registrar Asterisk o no


PORTech
Your CTI Partner
Route
Mobile To Lan Settings
Mobile To Lan Speed Dial
Lan To Mobile Settings
Dial Peer Status
Mobile
Network
SIP Settings
STUN Setting
Update
System Authority
Save Change
Reboot
Mobile To LAN Table
Mobile 1, 2
Page: 1
Item
CID
URL
Select
0 * 192.168.0.192
1
2
3
4
5
6
7
8
9
Configure su IP de Asterisk, extensión o *


PORTech
Your CTI Partner
Route
Mobile To Lan Settings
Mobile To Lan Speed Dial
Lan To Mobile Settings
Dial Peer Status
Mobile
Network
SIP Settings
STUN Setting
Update
System Authority
Save Change
Reboot
LAN To Mobile Table
Mobile 1, 2
Page: 1
Como ruta GSM de Asterisk
Item
URL
Call Num
Select
0
*
#
1
2
3
4
5
6
7
8
9

Ajustes de puerto:



Móvil 1 > Puerto Sip: 5060

Móvil 2 > Puerto Sip: 5062 →¡¡¡Importante!!!

No olvide guardar los cambios y reiniciar

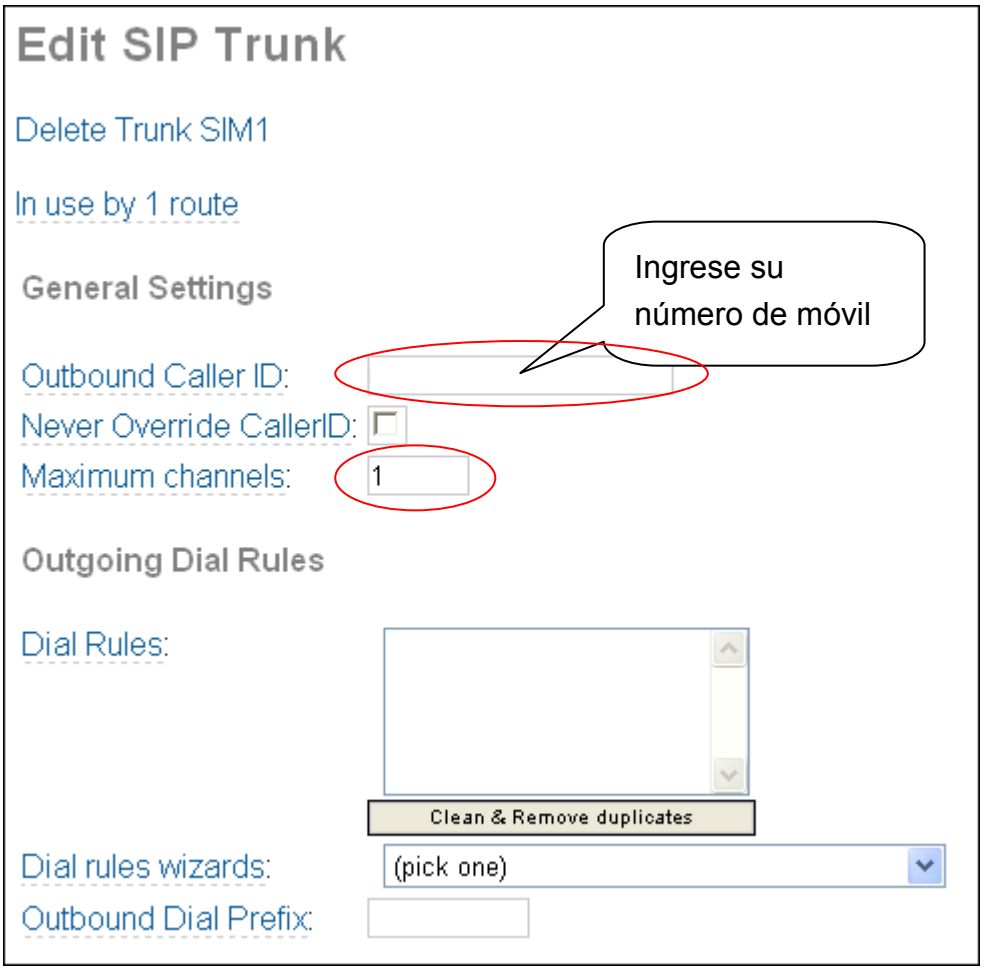
Configuración de Asterisk / Trixbox

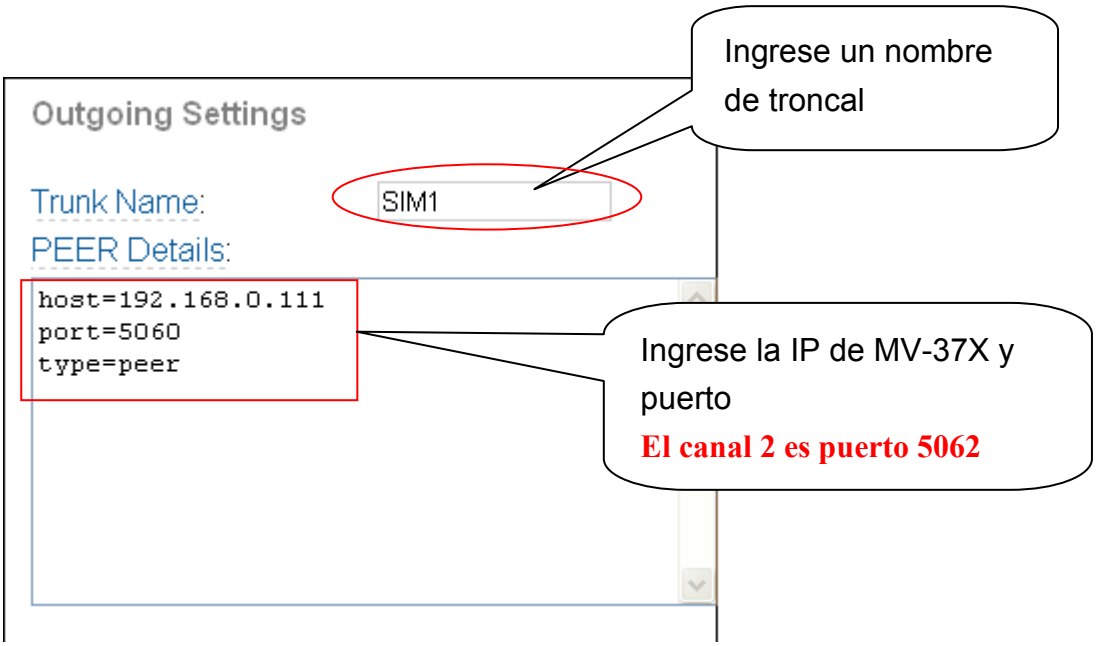
Agregar troncal SIP:

El MV-372 debe crear 2 troncales.

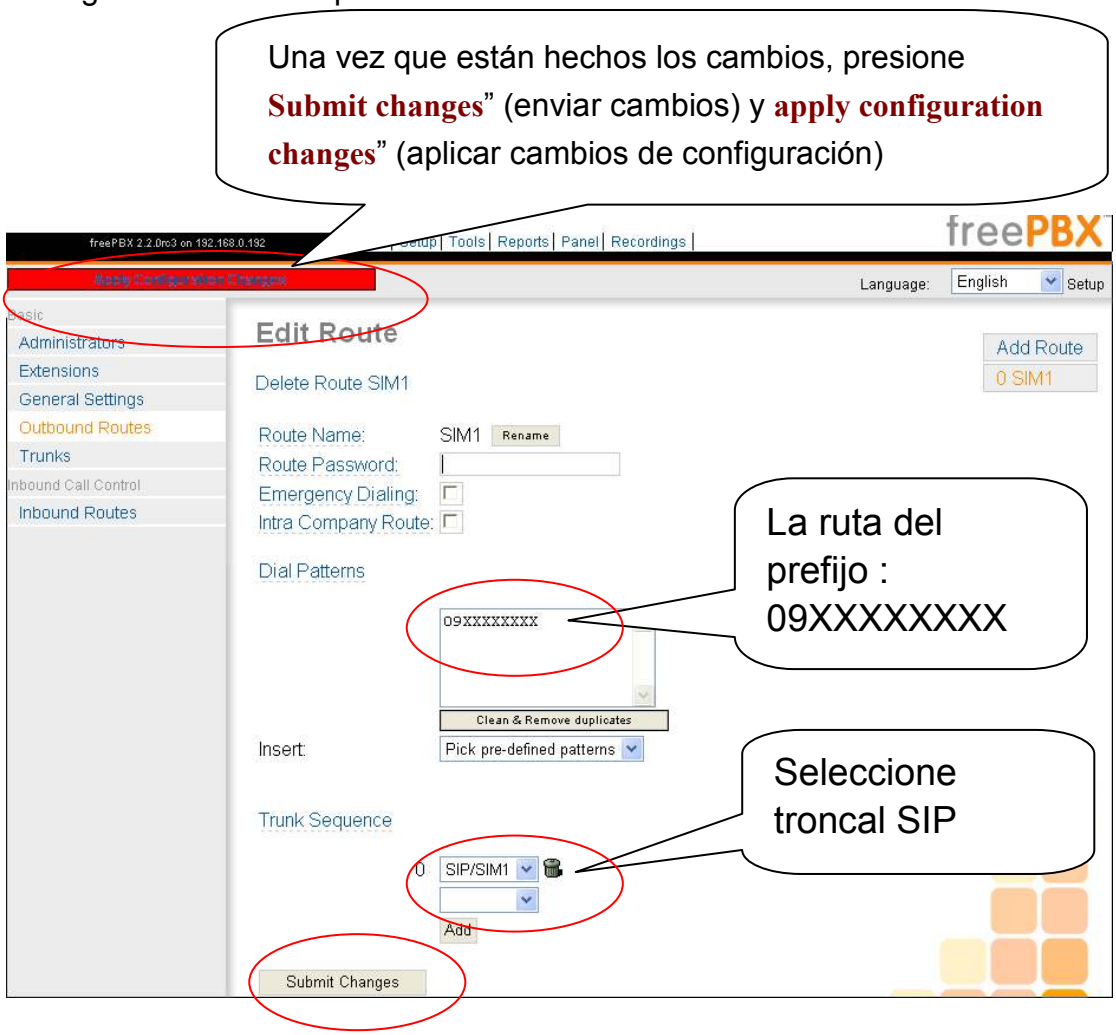
Primera troncal: IP MV-372: 5060

Segunda troncal: IP MV-372: 5062




Outgoing Settings
Trunk Name:
SIM1
PEER Details:
host=192.168.0.111
port=5060
type=peer
Ingrese un nombre de troncal
Ingrese la IP de MV-37X y puerto
El canal 2 es puerto 5062

Configure la ruta GSM para marcar vía el MV-37X



Frecuencia: Cuadribanda: 900/1800/1900/850MHZ

El módulo GSM utiliza Simcom sim340

Cumple con GSM fase 2/2+

-Clase 4 (2W@850/900 MHz)

-Clase 1 (1W@1800/1900 MHz)

15.21

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Se advierte que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el responsable de cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

15.105(b)

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B conforme a la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra toda interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala ni se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirá interferencia en algún lugar determinado. Si este equipo causara interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual podría determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

-Reorientar o reubicar la antena receptora.
-Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
-Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito distinto del que está conectado el receptor.
-Consultar al representante o a un técnico especializado en radio/TV para solicitar ayuda.

La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
1) este dispositivo posiblemente no cause interferencias

2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar el funcionamiento indeseado del equipo.

Declaración de exposición a la radiación de RF de la FCC:

1. Este transmisor no debe estar en el mismo lugar ni debe funcionar junto con otra antena o transmisor.

2. Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de RF establecidos por la FCC para un ambiente no controlado. Este equipo debe instalarse y funcionar con una distancia mínima de 20 centímetros entre el radiador y su cuerpo.